



Valencia, un mes.	1,50
Prov. valencianas.	4,50
Península.	5,50
Extranjero.	10,50

### El banquete en honor del Sr. Llorente

Hoy acompañamos al número ordinario de **Las Provincias**, una hoja del mismo tamaño del periódico, con el relato completo de la manifestación del domingo último, tan lisonjera para nuestro Director, dando cuenta de los discursos pronunciados, de los principales tel grammas y cartas de adhesión y de todas las poesías escritas con este motivo.

Todos los suscriptores del periódico recibirán esta hoy. Los compradores deben pedirla, sin que se aumente el precio de cinco céntimos el ejemplar.

### Valencia Sus Monumentos y Artes Su Naturaleza e Historia por D. Teodoro Llorente

Dos gruesos volúmenes, esmeradamente impresos con gran número de dibujos y fotografías, y lujosamente encuadernados, 28,25 pesetas. De venta en la Administración de **Las Provincias**

### Asuntos del día

Falible es la medicina, y hasta sus más doctos profesores se equivocan con frecuencia. Ya se discuten en Roma los diagnósticos formados por los ilustres galenos del Vaticano, pues dicen otras eminencias de la profesión que ya no vivía León XIII si aquellos diagnósticos hubieran sido acertados.

Las últimas noticias son de que vive todavía, y aun añaden que ha experimentado algún alivio. ¡Dios quiera que éste continúe y llegue a producir la salvación de la preciosa vida, por lo que tantos seres humanos se interesan!

Dice un telegrama de la **Agencia Mencheta**, al consignar las novedades del día en Madrid, que ha fracasado la conjura. Muy absoluta nos parece esta afirmación, que contrasta con las impresiones de estos últimos días. Pero algo debe haber de fundado en la noticia que dan aquellos activos corresponsales.

Con ella coinciden las manifestaciones que ayer mismo hacía el presidente del Congreso, protestando que por su parte no había disgusto ni hostilidad contra el gobierno, y la satisfacción que mostraba ayer también el ministro de Marina, vanagloriándose de que sus proyectos para la construcción de la escuadra serían apoyados por todas las minorías, cuando los conociese.

Mucho nos alegraríamos de que fuera así.

La huelga de los descargadores y de los carreteros de Barcelona es causa de que se encuentren en el puerto de dicha capital noventa buques, abarrotados de géneros, esperando que se solucione el conflicto para poder efectuar la descarga.

Esto, no solo produce graves quebrantos a las casas navieras, sino que hace se corra el riesgo de que falten las primeras materias indispensables a la industria, y de que las fábricas que trabajan tengan que suspender sus tareas.

Si al propio tiempo se tiene en cuenta que, según todas las informaciones, la mayoría de los obreros de Barcelona es oposita a la huelga, a la que va arrastrada por unos cuantos agitadores de profesión, cabe preguntarse si no son éstos enemigos más o menos conscientes de la prosperidad y de la riqueza de la hermosa capital catalana.

Los telegramas de Londres indican que va siendo opinión general en los círculos diplomáticos la de que existe cierta inteligencia entre Inglaterra, Alemania y los Estados Unidos para poner coto al des-envolvimiento amenazador de Rusia en China. Si esto fuese exacto, habría que comprender en esa inteligencia al Japón, cuya alianza con Inglaterra es conocida.

Pero entonces, ¿qué alcance, qué significación tendría la entente cordiale anglo-francesa? Por fortuna, no parece creíble que el gobierno inglés adopte la actitud que de los suponen colocados esos telegramas.

### EL PAPA ENFERMO

#### Curso de la enfermedad

Roma 7 (425 t).—La operación a que ha sido sometido Su Santidad ha tenido brillante éxito. Verificaron aquella los doctores Mazzoni y Lapponi, auxiliados por Pío Centra, el ayuda de Cámara de León XIII. La operación duró unos veinte minutos, aproximadamente, empleándose la anestesia local.

Verificada la punción, se extrajo con una jeringuilla de Pravaz el suero hemático acumulado en la pleura del enfermo, en cantidad de 640 gramos. El enfermo soportó la operación admirablemente.

Dícese el doctor Mazzoni que se halla satis-

fechismo del resultado, y que, de no presentarse complicaciones, aún sería posible que el Papa viviese algún tiempo. El estado general del paciente es en este momento satisfactorio, dentro de la gravedad. El pulmón funciona con desembarazo, y ha reaccionado bastante el pulso.

Roma 7 (7 t).—Hasta ahora el enfermo continúa en estado estacionario.

A poco de despertarse esta mañana quiso ver los periódicos. El deseo del augusto doliente causó vivísima emoción en las personas que se encontraban en la cámara pontificia. Con objeto de evitar que Su Santidad leyera las noticias exactas sobre la enfermedad, se le facilitó la edición de la tarde del *Observatore Romano*, que aún no publicaba los boletines pesimistas, y se mandó hacer un número especial de la *Voce della Verità* con un boletín médico redactado ad-hoc por los médicos de cámara.

Los periódicos de la mañana confirman que el Papa ha pasado una noche agitada. Creyendo León XIII que había llegado su último instante, abrazó a sus sobrinos y les dijo con voz entrecortada por los sollozos:

—*Cari miei... parto pel gran viaggio...*

Volviéndose hacia los familiares, exclamó:

—*Sento avvicinarsi il momento fatale... Sto per entrar nel eternità...*

La opinión de los médicos se encuentra dividida, pues mientras creen algunos que el Papa podría quizá prolongar su vida durante bastante tiempo, otros opinan que la catástrofe se presentará quizá inopinadamente.

He aquí varios pareceres nuevos sobre la operación a que fue sometido el Papa esta mañana, y que me han sido facilitados por uno de los testigos presenciales de la misma.

El Dr. Mazzoni, antes de practicar la punción, dió al enfermo media copa de Champagne, diciendo:

—*Santidad, ánimo; voy a hacerle una pequeña operación. Le aseguro que será rapidísima y que no sentirá ni la más pequeña molestia...*

Cuando terminó el Dr. Mazzoni su cometido, dijo el enfermo, con voz apesadumada:

—*Ahora me encuentro mejor...*

Después de un corto descanso, preguntó León XIII a los Dres. Mazzoni y Lapponi, que entraban en aquel momento en la Cámara pontificia, de dónde venían. Manifestaron éstos que habían estado redactando el boletín referente al resultado de la operación.

El Papa quiso verlo, y a continuación se hizo explicar las causas de la enfermedad.

—*No sé—manifestó Su Santidad—cómo he podido enfermarme. Siempre he obedecido las indicaciones de los médicos...*

—*No, siempre, Santidad,*—contestó el doctor Lapponi.

Estas palabras parecieron impresionar profundamente al enfermo. Luego añadió:

—*¡Sono vecchio! Ho quasi un secolo...*

—*¡Inmediatamente volví la cabeza en la almohada y entorné los ojos, pareciendo quedar dormido.*

Roma 7 (910 n).—Dice el último boletín que la situación del enfermo sigue siendo satisfactoria. Las funciones del sistema respiratorio y circulatorio van lenta, pero gradualmente, normalizándose.

Estas noticias producen en la opinión pública excelente efecto, haciendo surgir la esperanza en la curación del Sumo Pontífice. Al enterarse el público de tan grata nueva, califica la súbita mejoría de verdadero milagro.

Los notables médicos de Roma Sres. Bacelli y Rossoni dicen que si el primitivo diagnóstico de la enfermedad hubiera sido exacto, el Papa habría muerto a estas horas. Ambos temen que las energías cardíacas del enfermo no sean bastante para sostenerle en su lucha con la dolencia.

El ilustre Bacelli, actual ministro, opina que, obediendo ésta, sin duda, a una infección malarica, debía procederse inmediatamente a su tratamiento por medio de las inyecciones hipodérmicas.

Roma 7 (11 n).—Su Santidad ha conversado esta noche unos minutos con el Dr. Mazzoni, anunciándole que por primera vez, después de cuatro días, había logrado dormir un rato. Mazzoni invitó al augusto enfermo a tomar un poco de alimento. Observando en el Papa resistencia a hacerlo, le dijo:

—*Su Santidad es una planta que necesita mucha agua...*

—*No lo niego—contestó León XIII—, mas es el caso que a las plantas solamente se las riega dos veces al día...*

—*Pero es que nos encontramos con una planta muy sedienta—arguyó el doctor—, con una planta que hay que regar con frecuencia...*

—*Sará fatío...*—contestó el Papa, sonriendo dulcemente y aceptando el alimento que le ofrecía Pío Centra.

Roma 7 (1120 t).—Habiéndome llamado la atención esta mañana que el boletín médico hacía referencia al "síntoma Bacelli", del cual no tenía noticia, ni creo que la tengan sino los versados en Medicina, me dirigí al domicilio del famoso médico y le rogué que me diera algunas explicaciones sobre dicho término técnico.

La contestación del ilustre Bacelli, que, con extrema cortesía, se dispuso a complacerme apenas le significé mi deseo, es la que a continuación transmito, juzgándola interesante en su grado:

—*El fenómeno que lleva mi nombre—dijo Bacelli—consiste en la transmisión de las vibraciones vocales a través de la pleura. Los que aprecian el fenómeno en el Papa pudieron creer desde luego en la existencia del líquido patológico en la cavidad torácica. Había motivo para ello.*

En mis observaciones me valgo de la palabra *trentatze*, que hago silabar al enfermo, para cerciorarme, no solo de la presencia del mencionado líquido, sino de su naturaleza.

En el caso de que el líquido sea tenue y homogéneo, la palabra llega al oído del que suscita silabada afortunadamente, como si se oyera de la misma boca del paciente. Cuando el líquido no es homogéneo y se presenta lleno de corpusculos (pus, coágulos de sangre, etc.), entonces se observa al auscultar que conforme aquellos aumentan, dificultan la pronunciación del enfermo. Déjense de oír primero la vocal e y la consonante z, y luego las demás letras, hasta no percibirse sino una especie de murmullo labial.

Roma 8 (925 m).—El Papa ha descansado esta noche tres horas.

Poco antes de las seis y media se despertó, y dijo a monseñor Angeli:

—*Este año no podré asistir a la novena de la Virgen del Carmen, porque mañana moriré, seguramente...*

La novena comienza hoy, en efecto, por caer en ésta el día 18. Su Santidad ha sido siempre devotísimo de Nuestra Señora del Carmen, cuya imagen lleva pendiente del cuello conoatramente.

Roma 8 (1026 m).—Hé aquí el último boletín médico, puesto en conocimiento del público hace pocos momentos:

—*La noche ha transcurrido con bastante tranquilidad, si bien no ha logrado el enfermo conciliar un sueño reparador. El pulso es frecuente y no tan firme como ayer tarde. Las condiciones de Su Santidad no permiten un atento examen; mas puede presumirse que el proceso pulmonar tiende a su resolución, y que, hasta ahora, el líquido pleúrico no parece reproducirse. La situación del augusto anciano no es, sin embargo, tranquilizadora, debido al estado de depresión física que se acentúa por momentos.*—Firmado: *Lapponi y Mazzoni.*

#### Las noticias de ayer

Madrid 9.—Esta mañana ha recibido el gobierno un despacho del Sr. Gutiérrez Agüera, nuestro embajador en el Vaticano, concebido en los siguientes términos:

—*Su Santidad pasó la noche mas tranquila y con menos debilidades. El pulso es mas sostenido. La respiración mas fácil. Las condiciones generales del enfermo son mas satisfactorias, sin desaparecer la gravedad.*

Los telegramas particulares recibidos hoy comunican las siguientes noticias:

—*Coméntanse los disgustos motivados por la divergencia de opinión de los médicos que asisten a León XIII. Dícese que existía la pleuresía con anterioridad a la fecha en que la diagnosticó el Dr. Lapponi. Hoy habrá nueva consulta.*

El cardenal Rampolla preguntó al Dr. Mazzoni si había alguna esperanza. Este contestó que había que luchar con los 94 años de edad del Papa.

Al prohibírsele todo trabajo, Su Santidad exclamó: —*Cumplase la voluntad de Dios.*

El cardenal lamenta las alteraciones que existen en el Sagrado Colegio. Como todos los asuntos los despachaba personalmente León XIII, las personas que desempeñan los cargos no están enteradas de nada.

Las impresiones de esta madrugada eran de que ya no había ninguna esperanza.

Signen realizándose preparativos para el futuro Concilio.

#### Testamento de León XIII

Un alto personaje del Vaticano ha comunicado los siguientes detalles acerca del testamento de León XIII:

Después de la correspondiente recomendación del alma, Su Santidad declara que deja a la Iglesia todo el dinero existente en las cajas pontificias, y que procede del óbolo de la cristiandad.

Su patrimonio privado, que asciende a varios millones, lo heredan totalmente los sobrinos del Papa: el conde Camilo, casado con doña Sylvia Bueno, hermana de la condesa de Agreda; Ludovico y Ricardo Pecci.

La mayor parte de la fortuna del Papa se encuentra depositada en los Bancos, y el resto en la caja de hierro que se halla en el dormitorio del Pontífice.

#### Últimos versos de Su Santidad

El Papa dictó el martes algunos versos latinos a su secretario particular, monseñor Angeli, rogándole que los enviase inmediatamente a la imprenta del Vaticano, pues deseaba ver las pruebas.

León XIII añadió que, siendo estos versos los últimos de su vida, quería publicarlos antes de morir.

El primer hexámetro latino dice:

—*Sol morituri vespro cedens sua regna rubenti.*

Estos versos, que se hallan impregnados de gran melancolía, son una invocación al Redentor y a la Virgen, y un adiós a todos los cristianos.

#### Las Cortes Sesiones de ayer

##### Senado

Preside el general Azorárraga.

Se da lectura a los telegramas de nuestro embajador de Roma referentes a la salud del Papa.

Terminada la lectura, el conde de San Bernardo se ocupa de la crisis agrícola de Andalucía. Lamenta que el gobierno nada hiciera cuando comenzó el movimiento obrero. Entiende de absoluta necesidad el mejorar la situación de los que cobran jornales de 2, 3 ó 4 reales.

Aplande la división en dos del antiguo ministerio de Fomento, aunque, dice, en España no hay agricultura. Lamenta la escasa protección que concede el gobierno a este ramo de la riqueza pública.

Censura que no se adopten medidas contra la plaga de la filoxera, demostrando que en España no hay ministerio de Agricultura. Pide que se vulgaricen los conocimientos agrícolas, y que se den facilidades a los agricultores para ponerlos en práctica.

El Sr. Silveira se duele de que el estado de la Hacienda española no permita mejorar la situación de la clase trabajadora del campo. Coincide con el conde de San Bernardo en que la carencia de canales de riego y pantanos permite asegurar que no hay agricultura. Desmiente que el trabajo obrero alcance la cifra de 20 millones. Entiende que debe fomentarse el cultivo de la seda. Añade que quizá esta industria sería la base de la futura prosperidad de la agricultura española.

—*El mayor progreso—añade—será convertir los secanos en terrenos de regadío. Todo cuanto en este sentido se haga ha de redundar en pró de la paz y del bienestar nacional.*

(Aplausos en la mayoría.)

Se suspende este debate.

Se vota en definitiva el proyecto de bases para la reforma de la Administración municipal. La Cámara se anima.

El Sr. Ranero explica su voto. Se felicita de que haya auido tan gran número de senadores a votar, contrastando con las discusiones en que la Cámara se halla desierta.

Se aprueba por fin definitivamente dicho proyecto de bases.

Se reanuda la interpelación Mellado.

Interviene el Sr. Navarro Reverter. Combate los presupuestos para 1904. Dice que aumentándose todas las partidas como en él se aumentan, no comprende cómo vá a ensuajarse la nivelación. Añade que con estos aumentos si se solucionar el problema de los cambios ni se disminuirá la circulación fiduciaria.

#### Congreso

Preside el Sr. Villaverde, y hay regular concurrencia en escaños y tribunas. En el banco azul los Sres. Dato, Maura y mas tarde el marqués del Vadillo.

Dirigense al gobierno varios ruegos y preguntas.

El Sr. Nougués apoya su proposición de ley ya corrida sobre inspección de las líneas ferroviarias. Declara que el presente decreto del marqués del Vadillo sobre esta materia ha venido a dar la razón al orador y a justificar la presente proposición de ley.

Reuerda los telegramas de Málaga dirigidos al Sr. Salmorón pidiéndole gestione que sean inspeccionadas las líneas andaluzas. Dice que estas inspecciones siempre resultan deficientes.

Habla de los ingenieros ganiguistas que acaban por aceptar cargos en las mismas Compañías cuyos servicios habían desinspeccionado.

Censura el plazo cortísimo que en el decreto del marqués del Vadillo se concede a los ingenieros para verificar las inspecciones. Dice que éstas debieran efectuarlas los mismos ingenieros encargados de las divisiones.

Asegura que el Sr. Rodríguez Sampedro es verdadero responsable de la catástrofe del río Najerilla, pues se opuso a las inspecciones técnicas, no concediendo créditos por ellas.

—*Si los hubiera concedido—continúa—aprobando el proyecto de que el remanente de las acciones se destinase a dicho servicio, el puente Montalvo hubiese sido inspeccionado, se hubiera visto que se hallaba en estado ruinoso, y adoptándose las medidas y precauciones que el caso requería, no llovería ahora toda España las consecuencias de la catástrofe.*

El marqués del Vadillo, que contesta al orador, se extraña de las censuras de éste.

—*Las Compañías—dice—son las primeras interesadas en que no pase nada por los perjuicios que se les irrogan.* (Grandes rumores.)

Defiende la honradez del Sr. Rodríguez Sampedro. Afirma que el gobierno se preocupa de tan vital asunto.

El Sr. Anglés censura que nadie se ocupe de los abusos que cometen las empresas ferroviarias con los obreros.

—*A la vista tengo—dice—una carta de los obreros de la línea de Alicante, en la que se me manifiesta que se les obliga a trabajar 36 horas seguidas.*

Exhorta al gobierno a que remedie estos abusos. Le contesta el marqués del Vadillo ofreciéndole ponerlos coto.

Rectifican los tres oradores, y en votación nominal se desecha la proposición del Sr. Nougués por 134 votos contra 74.

Orden del día. Se aprueban varios dictámenes de secretarías.

El Sr. Sánchez de Toca conferencia con el Sr. Villaverde. (Los diputados ríen.)

Se aprueban dos créditos de Gobernación.

El Sr. Viesca, de la comisión, impugna el voto particular del Sr. Canido, oponiéndose a la concesión de un crédito de 100,000 pesetas para el establecimiento de un hospital de epidémicos.

El Sr. Maura defiende también la concesión de dicho crédito. Se aprueba.

Se reanuda la discusión del Mensaje. Rectifica el Sr. Muret. Dice que es importante el proyecto de reforma de la Administración local, y aboga por que el Sr. Maura termine su obra.

#### M. Loubet en Londres

Londres 7.—Tiempo hermoso.

Gran animación en todos los barrios, especialmente en los que habitan franceses. Los cafés, los teatros y los conciertos, se hallan atestados de consumidores y espectadores, que a cada paso lanzan hurras en honor de Loubet.

En el banquete de 56 cubiertos dado en Buckingham-Palau, ha habido gran lujo. M. Loubet estaba sentado entre la reina y la princesa de Gales. Después de brindar por M. Loubet, dijo el rey: —*La copa que alzo en vuestro honor me fué dada por la ciudad de París, y la he hecho traer expresamente para éste.*

Después de la comida hubo un brillante concierto. Cuando los invitados pasaron al buffet, Loubet llevaba del brazo a la reina.

El presidente de la república habló largamente con Balfour, Lansdowne, Devonshire, Rosebery y otros personajes, y se retiró de palacio muy tarde.

La visita del presidente Loubet al Hospital francés y a los establecimientos franceses de enseñanza se ha verificado sin incidentes, siendo acogido en todas partes con la mayor cordialidad. El Sr. Loubet regresó a York-House a las 10 35 de la mañana.

Después recibió el cuerpo diplomático, en el que figuraba el embajador de España y numerosas comisiones, marchando luego a Guildhall, en medio de aclamaciones, para asistir al banquete del lord corregidor.

En su discurso, dijo éste que no era extraño que Francia haya conquistado la estimación y el afecto de sus vecinos. Manifestó después su esperanza de que los hombres de Estado ingleses alejen para siempre la horrible posibilidad de una guerra entre dos pueblos hermanos como Francia e Inglaterra. Dijo luego a M. Loubet que la costumbre exige que se le enseñe el ejército y la marina.

—*Sin embargo, no es con ese espectáculo con el que deseamos sorprenderlos. Preferimos que llevéis de la Cité, que es el corazón del Imperio, la convicción absoluta de que este país desea la paz, y que quiere aumentar, por medio del comercio, el bienestar de la humanidad.*

Al contestar M. Loubet, a quien oyeron de pie todos los presentes, expresó el orgullo que sentía por los elogios dirigidos a Francia.

—*La república francesa, dijo, no olvida cuánto contribuyó Inglaterra a afirmar en el mundo los principios de libertad.*

M. Loubet se asoció a los deseos expresados para que exista un acuerdo amistoso entre dos pueblos cuyos sentimientos e intereses, siendo comunes, deben inspirarles un espíritu de conciliación que será beneficioso para la causa de la humanidad.

A la ida, como a la vuelta, las ovaciones fueron continuas.

Con motivo de la recepción de las delegaciones extranjeras en York-House, las grandes municipalidades de Inglaterra han ofrecido a Loubet un cofre de oro con la dedicatoria incrustada sobre la cubierta.

Los miembros ingleses de la Legión de Honor han ofrecido igualmente a Loubet un cofre con dedicatoria.

Londres 8.—M. Loubet invitó anoche a Eduardo VII a un banquete que se celebró en la embajada francesa. Llamó la atención la larga conferencia que durante la comida celebraron los Sres. Chamberlain y Deloassé.

Al salir del banquete, el rey y el presidente

se dirigieron a la Opera en el mismo coche, siendo objeto de una ovación al llegar al Covent-Garden. A las doce de la noche abandonaron el teatro, regresando a su domicilio. En la ópera tomó parte la artista española señorita Barrientos.

#### Galdós en Barcelona

Definitivamente, el próximo jueves 16, estrenará la compañía Guerrero-Mendoza, en el teatro Eldorado, de Barcelona, el nuevo drama de don Benito Pérez Galdós, titulado *Marichuá*.

El autor, que se encuentra ya en la capital del Principado, asistirá a la representación de su obra.

El pintor Sr. Marín se halla desde el sábado montando las cinco decoraciones que ha pintado expreso.

La plana mayor de los intelectuales barceloneses, que en sentido mensajero rogó al maestro que le reservase las primicias de su nuevo drama, se muestra hoy satisfecha del éxito de sus gestiones, y el estreno de *Marichuá* despierta en el mundo literario gran expectación.

#### DEL EXTRANJERO

##### Abdica Francisco José?

Roma.—El *Seculo*, de Milán, y en un despacho fechado en Buda-Pesth, da como segura la abdicación del emperador Francisco José, a consecuencia del profundo disgusto que le ocasionan los trastornos que origina la crisis húngara.

##### Un concejal asesinado

Roma.—El concejal del Ayuntamiento de Florencia, signor Bettino Giani, fué asesinado en plena calle de Valdarno.

Créese que se trata de una conspiración política, y a consecuencia del triste y lamentable suceso, han sido reducidas a prisión mas de 15 personas, entre ellas el conocido anarquista Fel.

Existió mucha agitación en el país, y patrullas de tropas recorren la región, pues se temen nuevos sucesos.

##### Un periódico suspendido

Londres.—Al *Daily Chronicle* telegrafían desde Berlín dándole cuenta de que, en vista del estado de violenta agitación con motivo de las matanzas de Kishineff, ha sido suspendida la publicación de un violento periódico antisemita, titulado *Szmania*, editado por el propietario de Bessarabes.

La situación es grave, y circulan rumores de que el gobierno adoptará serias medidas para calmar la indignación que en el mundo civilizado han producido las atrocidades cometidas con los judíos en Kishineff.

Casi todos los publicistas mas eminentes de Rusia condenan los sucesos.

Kruschev intentó publicar un violentísimo artículo, titulado "Contra el judaísmo", pero la censura lo impidió.

El ministro del Interior, de Rusia, ha recomendado a los publicistas una honesta discreción.

##### Descontento en Servia

Viena.—Reina grandísimo descontento en las guarniciones del interior de Servia, no solamente por el disgusto que han ocasionado los ascensos concedidos a los jefes y oficiales que tomaron parte en el asesinato de los reyes Alejandro y Draga, sino porque desde hace mas de tres meses no se les abonan sus pagas, mientras los cuerpos de la guarnición de Belgrado están pagados al día.

##### Matanzas en Persia

Viena.—Algunos periódicos publican gravísimas noticias de Persia, con referencia a despachos recibidos en San Petersburgo.

En casi todas las provincias de Persia se ha efectuado un levantamiento general.

La causa de la sublevación ha sido la antipatía hacia el príncipe heredero, al cual se acusa de favorecer a los extranjeros, que atraen la juventud persa a las escuelas rusas y francesas.

En Tabriz fueron saqueados varios comercios extranjeros por los revoltosos, y después se efectuó una manifestación de mas de ocho mil personas para pedir al príncipe que consiguiese de su padre, el shah Mouzaffar, la expulsión de todos los funcionarios cristianos y el restablecimiento

VALENCIA

El capitán general Sr. Loño, acompañado de todos los generales con mando y primeros jefes de los cuerpos e institutos de la guarnición, estuvo ayer tarde en el palacio arzobispal a felicitar al prelado por su elevación al cardenalato.

También cumplimentaron al cardenal varios señores, comisiones de los padres de la Compañía de Jesús, Salesianos y Camilos, y gran número de particulares.

Esta mañana, a las nueve y media, después de terminados los oficios, bajará a la Basílica el cardenal, con objeto de asistir a las rogativas que se celebran por la salud del Sumo Pontífice.

Anoche marchó en el expreso de Madrid la comisión de la Junta del Puerto que va a gestionar el asunto de los almacenes de los muelles, la no adjudicación del concurso de cubiertas metálicas para los mismos, aprobación de la subasta de las obras del dique de Poniente y el no arriendo de la cobranza de las contribuciones.

Forman dicha comisión, el presidente de la Diputación provincial, Sr. Alberola, los vocales de la Junta: Sres. Testor y Garrido, el ingeniero y el secretario.

En el citado tren marcharon también los diputados de Cortes señores marqueses de Cáceres y Puchol.

A despedir a todos estos viajeros acudieron gran número de amigos.

**Licor Carmelitano** El mejor digestivo que se conoce.

Acercos de las gestiones que vienen haciendo en Madrid nuestros representantes, telegráfico ayer tarde la "Agencia Mencheta", lo que sigue: "En el Congreso se han reunido esta mañana los representantes de esa región en la comisión del Ayuntamiento para tratar del asunto del traslado de la Estación del Norte. Se ha acordado aplazar el tomar acuerdos hasta mañana en que celebrarán nueva reunión con asistencia de la comisión de esa Junta de Obras del Puerto. Entonces se cambiarán impresiones más ampliamente.

A la reunión de hoy han asistido los señores Sres. Cort y marqueses de Villagraja y los diputados Sres. Testor, Laigleja, Blasco Ibañez, Caballero, González de la Fuente, Tormó, Despujols y Dupuy de Lome.

En el cuarto Vivero se ha verificado esta mañana el banquete organizado por el Ayuntamiento de Madrid en honor de los representantes de los Ayuntamientos de Valencia y Barcelona.

Han brindado el alcalde D. José Montesinos y el concejal D. Buenaventura Guillén Engo en nombre de Valencia; los Sres. Moles, Mir y Miró en el de Barcelona, y el marqués de Portago, Catalina y Nicoli por Madrid.

Ha reinado gran entusiasmo en pro de la autonomía y de la descentralización de los Municipios.

**EL AGUILA** Trajes completos de alpaca negra para caballeros, desde 30 a 6 pesetas. Calle de la Paz, esquina a Luis Vives.

Ayer volvieron a circular rumores dando por realizado el lance pendiente entre los Sres. Blasco Ibañez y Soriano, y hasta se daban detalles del resultado.

El lance no se había verificado, y de la Corte telegrafaron por la tarde lo que sigue: "Circula el rumor de que el lance entre los Sres. Soriano y Blasco está pactado en condiciones severas. El duelo seguirá hasta que uno u otro quede fuera de combate. También se asegura que el desafío no se efectuara en Madrid."

En el despacho del gobernador civil se reunió ayer tarde la Junta de la Carcel-Modelo, que se ocupó de la liquidación de cuentas y de los trabajos que faltan realizar en la mencionada carcel, antes y aun después del traslado de los presos que han de ser alojados en ella.

**Licor Carmelitano** Tónico por excelencia del sistema nervioso.

bernador civil una comisión de patronos y otra de peones albeñiles, con objeto de convenir una solución definitiva, puesto que el estado actual de cosas nada resuelve, porque tan sólo se trata de admisiones temporales en las obras que se están haciendo.

—Estos días ha sufrido una grave enfermedad, que ha puesto en peligro su vida, nuestro amigo D. José María Beneyto, socio de la acreditada casa de comercio de esta plaza Beneyto y Gasset; pero hoy, con satisfacción, tenemos que anunciar a sus numerosos amigos que se ha iniciado ya la mejoría, por lo cual felicitamos al paciente y a su familia.

En el expreso de Madrid llegó ayer el coronel subinspector de la Guardia civil Sr. Oliver.

**EL AGUILA** Bastones "Madera Styl", con aplicaciones plata, de 8 a 50 pesetas. Calle de la Paz, esquina a Luis Vives.

—Hemos recibido de la comisión de Propaganda y Cartel de la Junta de Feria, una hermosa colección de tarjetas postales en las que se reproducen todos los carteles de nuestra Feria desde su fundación el año 1871. Ha sido un buen pensamiento, y no dudamos que los aficionados a recoger tarjetas las buscarán con avidez.

—El tesoro de Hacienda ha nombrado auxiliares de la recaudación de contribuciones de la primera zona de Chelva a D. Leonardo Engudianos y a D. Antonio Tortajada.

—De una persona caritativa que oculta su nombre con el pseudónimo X, hemos recibido 950 céntimos para la familia de ancianos indigentes, cuya caridad publicamos.

—En nombre de los ancianos damos las gracias al bienhechor.

**Licor Carmelitano** Rivaliza en aroma con los licores extranjeros.

—A última hora de la tarde de ayer fué atropellado en el camino Honda del Grao, y en sitio próximo al paso a nivel, por un tranvía eléctrico, un niño que cruzaba la vía sin apercebirse de que el convoy se le venía encima.

Las ruedas le pasaron al desgraciado niño por encima de las piernas, a pesar de los esfuerzos del conductor para evitarlo. El lesionado fué conducido a la casa de Socorro del Puerto, en donde le practicó la primera cura el médico Sr. Ferris. La víctima es el hijo menor del conocido constructor de calderas de máquinas de vapor D. Felipe Genevois; le llaman como a su padre, y tiene dos años y medio de edad.

El infeliz pequeñuelo, aprovechando un descuido de su madre, que se hallaba a la puerta del domicilio que habita, situado, como es sabido, en aquel camino, quiso atravesarlo, siendo alcanzado por el convoy, que le llevó largo trecho arrastrando.

Al ser detenido el tranvía se vió con horror que la pobre criatura tenía el muslo derecho destrozado, y que la pierna izquierda había sido separada por la parte superior del muslo.

**MATRIZ** Flujos e inflamaciones los curan discos Mastigar.

—En la estación de Silla se inutilizó anteayer tarde la máquina del tren que venía de Jativa.

Dicho tren tuvo que ser remolcado por otra máquina que se mandó desde nuestra ciudad.

—En la calle de Resarado intentó quitar ayer mañana un individuo el bolso que en la mano llevaba una señora, evitando la oportuna presencia de un cabo del regimiento de Mallorca, que detuvo al caco, entregándolo a la guardia municipal.

Conducido al juzgado, manifestó llamarse José Sospedra, y se le encontraron una pistola de dos cañones y una bula.

—Para géneros de punto, los fabricados por las máquinas que construye La Fabril Valenciana. Torno de San Cristóbal, núm. 4 (junto a la calle de la Paz).

Celebramos muchos los triunfos de nuestro paisano, cuyas excepcionales condiciones no son conocidas aquí, por lo que creemos que sería un buen acuerdo de la empresa del teatro de Pizarro, que cuando terminara en Gibraltar la temporada, lo contratase para que los valencianos sancionaran con su fallo favorable, los aplausos que le han tributado los públicos de los principales teatros de España.

Fuera de Valencia. **ALICANTE**.—Se han declarado en huelga los empleados del tranvía de Alicante a Muchamiel. Se cree que se solucionará el conflicto aumentándose un real el jornal.

**RECOMENDAMOS** a las señoras elegantes la novedad de la temporada. Véase nuestro figurín.—A. Miró.—3, Avelanas, 3. SUCURSAL EN ALCIRA, COSTA, 23

**Obras de Perez Galdós** Hemos recibido un ejemplar del Episodio Nacional, titulado LA CORTE DE CARLOS IV, que se ha puesto a la venta despues de algún tiempo de hallarse agotada.

—Pertenece al millar cuarenta a que asciende en la actualidad la venta de este Episodio, del cual van impresos a la fecha cuarenta y tres mil ejemplares, en siete ediciones.

**LA FERIA** La comisión de Beneficencia de la Junta de Feria, que tiene este año esa cosa consagración, abriga el propósito de que este no sea sólo para atender al mayor número de necesitados, y al efecto está trabajando sin descanso.

La empresa del "Parque-Glorieta" se ha ofrecido a ceder un tanto por ciento de la recaudación de una noche a beneficio de los fondos de la comisión. Además se ha nombrado una ponencia, compuesta de los Sres. Torres, Sánchez Ferris y Ortega de Armas, para que organicen en el teatro de Pizarro un festival artístico.

La comisión de Cabalgata ha recibido adhesiones de las siguientes casas comerciales: Fábricas de calderas de vapor de los señores Denis y Noguera, fábrica de cepillos de D. Antonio Perez y almacén de aparatos eléctricos del Sr. Molina.

Hasta el día 15 del actual se admitirán adhesiones y boletos para dicho fin, advirtiéndose, en interés de la industria y el comercio, que no solo se admitirán proyectos para presentar certámenes, sino que, además, podrán figurar en la Cabalgata faroles, andas y estándares, siempre que reúnan las condiciones luminosas necesarias para que puedan ser vistos por la noche y no caezcan de arte.

Los comerciantes e industriales han acordado, a propuesta del Sr. Concej, que los gremios contribuyan a los gastos de los festejos, sirviendo de base la cantidad que cada cual aportó en 1901, cuando el Ateneo los organizó por su cuenta; entendiéndose que la suscripción se hará efectiva en el caso de que el Ayuntamiento desista definitivamente de cobrar el arbitrio de faroles y rónlos, y en la inteligencia que las sumas que ahora se recauden ingresarán primeramente en el Ateneo para verificar despues la entrega total a la Junta general de Feria.

El Cirouio Fruteró ha remitido al alcalde, con destino a premio para el Coto blanco, un artístico centro de mesa de metal y cristal de color con dos bujardos de la misma.

Además el citado Cirouio ha acordado contribuir a los gastos de la Feria con 125 pesetas.

El regalo de S. M. el rey para la tómbola de Nuestra Señora de los Desamparados se recibirá hoy.

Esta es una saboneta con las iniciales y la corona real.

La llamada Fiesta de la Jota tendrá lugar este año el día 21 en el teatro Principal, a cuyo efecto vendrán 30 estudiantes de Sevilla, dirigidos por D. José de Castro, que serán recibidos en la Estación por los estudiantes valencianos. La estudiantina sevillana alternará con las rondas aragonesas y ejecutará el siguiente programa:

Día 22.—Sinfonía "Dame Pique", del maestro Suppé; "Brisas españolas", poutpourri de aires nacionales, de M. Hernandez; Inermozzo de Cavallieri rusticana, de Masogni; Baile por el panderetólogo.

Día 23.—Sinfonía "Paraglyph III", del maestro Suppé; fantasía de la ópera Tosca, de Puccini; ariana de la ópera Garin, de Bretón; baile por el panderetólogo.

Se han inscrito a la fiesta de la Jota; Antonio Eohagüe, ronda aragonesa; Pascual Villarroya, cantador de Teruel; Antonio Morales, director de la Ronda Turolese; Juan Jelez (s) Andorrano, cantador, de Zaragoza; José Valero Navarro y Ramona Martín Andrés, pareja de bailarones, de Cuevas de Almadén; Juan Pardo é Isabel Muñoz, cantadores, y Mariano Sampietro y Pilar Rodrigo, de Zaragoza.

R. I. P.

Todas las misas que se celebrarán hoy 10 de los corrientes en la iglesia parroquial de San Nicolás Obispo; las que se celebrarán el sábado 11 del corriente en la iglesia parroquial de los Santos Juanes; lo mismo que el funeral que se celebrará el lunes 13 del corriente, a las diez de la mañana, en la parroquial de San Nicolás Obispo, serán en sufragio del alma de

**EL SEÑOR**  
**DON MANUEL MARTÍ AGUILAR**  
**Propietario**  
**QUE FALLECIÓ EL DÍA 6 DEL PRESENTE MES**

Su desconsolada viuda, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y primos, suplican a sus demás parientes y amigos la asistencia a alguno de dichos actos religiosos, por lo que quedarán agradecidos.

El lunes 13 del corriente, a las siete y media de la tarde, y ocho días siguientes, se rezará el Santo Rosario en la capilla de la Comunidad de San Nicolás Obispo, de esta ciudad, a intención del finado.

como es sabido, la implantación de la hermosa fiesta en Valencia.

**BOLETÍN BURSÁTIL** (De La Actualidad Financiera.)  
Valencia 4 de Julio de 1903.

Aunque no en grande escala, se han concertado bastantes operaciones esta semana en las Deudas del Estado, a juzgar por el Boletín de cotización del Colegio de Corredores, que publica a diario cambios de transacciones en Interior y Amortizable. Marea a la clausura el de 76'00 para el primero y 87'20 para el segundo.

Esos números de operaciones en valores locales; pues únicamente se transfieren obligaciones Municipales de la 4.ª emisión a 102'70, y Mataderos a 105'60; Las Deudas de la Diputación se adquirieron, de existir papel, a 105 las Cuarteras; al mismo cambio los títulos Amortizables de la 1.ª y 2.ª series, y a 102'50 los de la 3.ª. Todos estos valores cortaron el cupón de 1.º de Julio.

—Fondos de estudio y aprobación existe en la Corporación municipal un proyecto de empréstito, presentado por el alcalde, de 10 millones de pesetas, representados por 20,000 obligaciones de 500 pesetas cada una, que llevarán el título de "Unificación de la Deuda y mejoras de Valencia". Devengarán un interés líquido de 5 por 100 anual, pero será de cuenta de la Corporación todo gravamen impuesto o que se imponiere. Han de ser emitidas a la par, y como garantía tendrán todos los ingresos del presupuesto municipal, estodos los ingresos del impuesto de consumos. Al perceptarse estas nuevas obligaciones serán, naturalmente, retiradas a la par de las Deudas existentes, 4.ª y 5.ª emisión, con el fin de dejar libres sus garantías para el nuevo papel. No serán retiradas las de la 6.ª emisión (Espanoche), por tener esa especial. Los 10 millones a emitir se amortizarán en un periodo que no ha de exceder de veinte años. El pago de interés será trimestral, y los vencimientos en 1.º enero, 1.º abril, 1.º julio y 1.º octubre de cada año.

**PIZARRO**  
Esta noche debutará la triple Julia Fons, contratada recientemente por la empresa. Esta y la comisión del Hospital provincial, ha dispuesto que la función a beneficio del piadoso establecimiento se celebre el martes próximo.

**PARQUE-GLORIETA**  
Este buen éxito con que venía actuando en el Principal, debutó anoche en este teatro la compañía Gorgé, poniendo en escena El milagro de la Virgen, obra que proporcionó grandes aplausos a todos sus intérpretes.

**Plaza de Toros**  
Ayer terminó el plazo del abono extraordinario a las cuatro corridas de toros que se han de celebrar en la próxima Feria. El "Club Torero", debe estar satisfecho del resultado obtenido en los cuatro abonos, pues apenas han quedado sin abonar algunas localidades de preferencia. El canje de los resguardos por los respectivos billetes se efectuó durante los días 21 y 22 en las oficinas de la plaza de nuevo a doce de la mañana y de tres a siete de la tarde. Los billetes para una o mas corridas se expendieron en el despacho de la plaza los días 23 y 24.

**LA NOTA DEL DIA**  
**EL CHOCOLATE**

Desde que los ingleses nos enteraron de que "el tiempo es oro", hemos puesto en olvido dos legados de las generaciones pasadas: la siesta y el chocolate.

Como decía al hablar de la siesta, el hombre a la moderna y que acostumbra a trascorchar, tiene que levantarse tarde, almorzar rápidamente, fabricarse en el café, encender el cigarro y marcharse a la calle para volver a casa a la hora de la comida, cada vez que se repite con retraso. No existen otras razones en contra de la siesta y del chocolate. Este sigue gustando mucho a todos, y aun forma parte de la merienda en las casas, pocas por cierto, donde aun arde la lámpara de la tradición.

Hoy tan sólo se rinde culto al chocolate en bodas y bautizos, aunque los hambres tratan de combatirlos en sus últimas trincheras.

¿Qué lástima que no vivan hoy aquellos guardias de Corps a los que les llamaban los chocolateros por su afición a tomar el rico socosuco!

Si bebiendo café se comprende la excitación nerviosa, la locuacidad, la chispeante conversación y la tensión de ánimo que aviva el ingenio, tomando chocolate se piensa casi involuntariamente en el reposo, en el razonamiento sereno y en la tranquilidad de espíritu.

Un onomólogo escorrito decía que Napoleón era el hombre que bebía más café. Y se comprende —añadía;— conspiradores tomando café, pero no, tomando chocolate.

En esto creo que se engañaba, si se refiera a tiempos antiguos, pues sabido es que las revoluciones se preparaban en los conventos, y entonces era el chocolate bebida de los cortosanos, manjar y colación de los religiosos y regalo de los pudientes, quienes tenían a dicha tomarlo con la bendición de algún respetable fraile, al que invitaban diariamente a la hora de la merienda.

El chocolate es la bebida que trae a la memoria el estrado de la casa española, con retratos de antepasados, tapices y ornamentos, amplios sillones y bordado sofá, para galas de duques y cortesía de visitas.

Ho y se toma en bombones de las fábricas de Torino y Viena, de los que hace repetidos pedidos la casa de Eugenio Burriel.

Desde que el chocolate lo introdujo en España Jerónimo de Aguilar, que residió algunos años en Yucatán. Lo que sí está comprobado es que en el siglo XVI se tomaba "el cacao en bebida", a usanza de los mejicanos. La fórmula para elaborarlo era un secreto de los frailes.

En el siglo XVII la elaboración fué hecha por artesanos, que obraban, según las Pragmáticas de las dos realez, y un zumbre de vino, labrando diariamente tareas de 18 libras de cacao en limpio.

Por aquellos tiempos eran famosos: el chocolate de Madrid, con su hiebra doradilla; el de Avila, con su pimientón; el de Pamplona con su pimienta y gajojibre, y el de Valencia con esencia de naranja.

—Mas adelante, en el siglo XVIII, el chocolate empezó a ser elaborado por el gremio de especieros, quedando reducidos los componentes al cacao, la canela o la vainilla, y el azucar, dando a la pasta mayor densidad, por aquello de: "Las cosas clarás y el chocolate espeso".

Así como la chocolatería ha sido el estallido de cocina en cuyo seno se elabora la pasta al convertirse en bebida, así también ésta ha necesitado un vaso esparto y manuable para el servicio del que lo tomara y a la que se le dio el nombre de Jicara.

La forma y la medida han variado tanto como el precio pagado por ellas, el gusto del artista o la cantidad de bebida que habian de contener.

Las fabricaciones en Madrid son hoy muy disputadas por los anticuarios, como las de Génova, que en 1608 valía la docena 408 maravedises.

Para terminar esta Nota, copiaré lo que dejó escrito y firmado en Avila el 20 de abril de 1729 el presbítero Tomás Corrijó Herreir:

"Con esto descanso, y dando un suspiro, vuelvo a mis cosas; cada uno se morirá como pudiere; pero yo, muera si repensé o de pensarlo, aunque sea de dolor de estómag, como no me muera muy temprano, debajo de la casulla vieja que me ha de dar mi parroquia en diez duodocs, tengo de llevar mi fuera de chocolate, a costa de veinte maravedises, y la Bula de la Cruzada encima; a expensas de dos reales y medio; y quiero que esta ofausa tenga fuerza de última voluntad, y desde luego renuncio al derecho de revocación, y doy por nula cualquiera cláusula preservatoria que se presentare en contra de ésta, aunque sea firmado de mi nombre, y presentada por cualquier persona, eclesiástica, aunque esté constituida en dignidad."

Conferencias científico-religiosas

Se dan en Barcelona Anualmente la Compañía de Jesús por el reverendo P. Paulino Alvarez, de la Orden de Predicadores. Segunda edición.—Un abulto como en 2.ª prolongada, de 216 páginas y numerada impresión.—Precio: DOS pesetas. Los pedidos, Imprenta "Despeñada", Mar. 46.



Oiga, doná Nicanora; nosotras, las elegantes, no podemos salir del baño de cualquier manera!

**EAU DE HONGRIE**

Es la mejor de las aguas para desenvolver AL CABELLO su primitivo color, no matecha el cuás ni ensucula la ropa.

**DEPÓSITO**  
**Z. JANINI**  
**VALENCIA**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

BALNEARIO DE BENIMARFULL

Médico-Director: Dr. D. SALUSTIANO F. CHECA

AGUAS SULFIDRICO-SULFUROSAS, NITROGENADAS, CLORURADO-SODICAS. Temporada oficial: de 15 de mayo a 15 de octubre

Estas aguas dan sorprendentes resultados en el HERPÉTISMO, REUMATISMO, SIFILIS, ESCROFULISMO Y LINFATISMO. Son verdaderos específicos de acción rápida y segura para la curación de los padecimientos del aparato digestivo...

DESTILERIA DEL FIGARO

J. Martinez Ymbert

VALENCIA

Casa fundada en 1876. Fábrica: Camino del Grao, 27. Oficinas: Roteros, 14. Sucursal: Pasoual y Genis, 13.

GRAN DIPLOMA DE HONOR

Telefonos

Fábrica: Teléfono núm. 170. Sucursal: Teléfono núm. 196. Oficinas: Teléfono núm. 168.

Sucursal para la venta al detall, Pascual y Genis, núm. 13. Teléfono núm. 196.—Servicio a domicilio.

Sucursal para la venta al público

Calle de Pasoual y Genis, 13

En este gran establecimiento encontrará el público toda clase de licores, anisados, escarchas, jarabes, rons, cognacs, Ginebra, vinos de mesa, vinos de Jerez y Champagne legítimo; todo de las mejores marcas y a precios sin competencia.

Especialidades: Ponche Ymbert, Coca del Perú, Licor del Sanatorio, Cremas de Clotte en competencia con las francesas, Ginebra de la Cadená, Rhum Aida, Kumel estilo Berlin, Jarabes puros de Zarza, Limón, Naranja, Grosella y otros.

VINO ADOBIT para enfermos y convalecientes, especialmente SEÑORAS, ANCIANOS y NIÑOS. (Tónico nutritivo reconstituyente y de grato paladar.)

ARTÍCULO PREFERENTE!!

ANIS DEL FIGARO

SECO Y DULCE, SIN RIVAL

Premiado 18 veces en certámenes públicos.

Agruras.

Agrio en la boca significa fermentación en el estómago, o sea indigestión.

Cuando se digiere mal, el alimento se fermenta, se agria y se pudre. De ahí viene el mal aliento. El remedio se llama

Pastillas

del Dr. Richards.

Estas pastillas se anuncian exclusivamente para las enfermedades del estómago e intestinos. No son purgantes y por consiguiente curan el estómago sin gastarlo.

Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de frano en sirviente.

Dr. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK.

S 103

Diario de Avisos

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS DE SANDALO mejores que las del Dr. Piza, de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.—Plaza del Pino, 6, farmacia, Barcelona.

El valor inestimable

de tan gran preservativo de la salud, como es el Citrato de magnesia efervescente de King, ha sido reconocido no solamente por la profesión médica del mundo entero y por los premios obtenidos en todas las Exposiciones en que se ha presentado, pero mucho más ha sido evidenciada su valía por las continuas imitaciones que ya desde su invención (en el año 1844) se han intentado. Es verdad que todos los preparados similares, así se llamen "Citrato de magnesia", "Sales de fruta", o "Salinos", sin excepción, directa o indirectamente, todos han intentado imitar la fórmula de la Magnesia King.—Algunos hasta confesaban haberla imitado copiando hasta el color de sus envoltorios y precintos de la Magnesia King, y por qué...

Fca de TORCIDOS de ALGODÓN

Especiales para medias, negro indestructible y colores sólidos. DECALZO Y VILLENA.—LLOP, 8 y 10 Travesía p. de San Francisco a la c. San Vicente

GRAN NOVEDAD

Fábrica de PATATAS fritas a la inglesa VENANCIO MARTINEZ Representante exclusivo en Valencia, JOAQUIN OLMOS.—San Vicente, 191, ultramarinos.

Compañía Arrendataria de Tabacos

El Consejo de Administración de esta Compañía, en uso de las facultades que le confieren los estatutos de la misma, ha acordado repartir a cuenta de beneficios del año corriente, un dividendo de 50 pesetas líquidas por acción, que se pagará sobre el coupon núm. 22 de los títulos al portador.

Los cupones se deberán presentar al cobro desde el día 6 de julio próximo, en la Caja de efectos del Banco de España y en las de las sucursales del mismo en provincias, facultándose en las impresas que para ello se facilitaran gratis en las mencionadas dependencias a los portadores. Estos, al presentárselos acompañados de las indicadas facturas, recogerán un libramiento, contra el que se hará el pago el día que en el mismo se señala, si examinados debidamente los cupones a que se refieren resultan legítimos y correctos. Al pie del libramiento suscribirán los interesados el Recibo.

El importe de los cupones presentados en Madrid se pagará por la Caja de efectos del Banco de España, y el de los presentados en provincias por las Cajas de las respectivas Sucursales. Madrid 18 de junio de 1903.—El secretario, Luis de Albacete.

CAMBIO OFICIAL DE AYER

SEGUN BOLETIN DE COTIZACIÓN DEL COLEGIO DE CORREDORES DE ESTA PLAZA. París.—Cheque de banquero: 3770. Londres.—Cheque de banquero: 3460.

TELEGRAMAS BURSÁTILES

Cotización del Colegio de Corredores. Barcelona 9, a las 16. Dada perpetua al 4 por 100 interior... 7652 Dada amortizable al 4 por 100... 9737 Banco Hispano-Colonial (acciones)... 6600 F.C. del Norte de España (acciones)... 6480 F.C. de M. Z. de Alaba (acciones)... 6060 F.C. de Orense (acciones)... 5835 Cambios st. París a 8 div... 3790 Cambios st. Londres, a la vista... 3460

Cotización oficial

Madrid 9, a las 1645. 4 por 100 interior... 7650 4 por 100 interior fin... 7655 5 por 100 amortizable... 9735 Banco de España... 4790 En el correo se han cotizado hoy: El 4 por 100 interior, a 7652. Las obligaciones del empréstito, a 9730. Telegramas del día 9 de Julio. De París, a las 14. 4 por 100 exterior... 8927 3 por 100 francés... 9705 5 por 100 italiano... 10915 3 por 100 portugués... 3227 4 por 100 turco D... 3230 Río-Plata... 117700 P.-C. Norte... 16190 Interior... 7652 Amortizable... 9730

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS

DEL EXTRANJERO

El cardenal Volpini enfermo. Roma.—El cardenal Volpini, que había sido últimamente nombrado secretario de la Congregación Consistorial y debía desempeñar las funciones de secretario en el futuro Conclave, ha sufrido un ataque de apoplejía en la antecámara del Papa, y su estado es gravísimo.

El suceso del Papa. París.—Parece, según telegrafía de Roma, que se ha despedido la incógnita respecto de la sorpresa que se dijo guardaba Su Santidad para cuando creyese llegado su última hora.

SERVICIO DE LA TARDE. Madrid 9, a las 15'15. Se ha celebrado Consejo de ministros en Palacio, bajo la presidencia del rey.

No hay conjura. El Sr. Villaverde negó todo fundamento a los rumores sobre la supuesta conjura, y dijo que esto sería contrario a su carácter y a su lealtad para con el Sr. Silvea.

De Marina. Ha llegado la comión de Cadiz que viene a gestionar el pronto despacho de la ampliación de créditos con destino al arsenal de la Carraca.

Traslado de un preso. Dieron de la Coruña que el preso Manuel Casanovas fue trasladado del castillo de San Antón al penal de San Antonio, en vista de la falta de seguridad que ofrecía la cárcel del castillo.

La salud del Papa. Noticias particulares de Roma dicen que el Papa está mejor. En la Nunciatura de París, según comunican de aquella capital, se recibió un despacho de monseñor Rampolla, diciendo que Su Santidad pasó la noche tranquila y más aliviado, y que tenía el pulso sostenido.

El viaje de Loubet. Telegrafía del Havre que llegó Mr. Loubet de regreso de Londres. Fue aclamado.

La cuestión de los Balcanes. Los telegramas de Constantinopla dan cuenta de que en Macedonia es grande la miseria. Actualmente hay 200,000 hambrientos. La libra del pan se vende a 80 céntimos. Se registran numerosas defunciones por hambre.

Desgracia. Comunican de Jerez que la madre del duque de Almodóvar se fracturó una pierna a consecuencia de una caída.

Los liberales. En el Senado, al votarse esta tarde el proyecto de ley de Administración local, notose algún revuelo entre los liberales, pues algunos querían pedir que fuese nominal la votación.

Comentarios. Los periódicos hablan de la situación política, y dicen que la conjura ha fracasado para mucho tiempo. Comentando el discurso del Sr. Moret, afirman que ha sido una obra de gobierno.

Incidencias. Barcelona 10, a las 1'15. En un almacén de borra de algodón establecido en la calle de la Flor, núm. 5, se declaró un incendio, que destruyó gran cantidad de la materia almacenada.

Toros en Pamplona. Madrid 10, a las 1'30. En la corrida verificada ayer tarde en Pamplona, se lidiaron toros de D. Vicente Martínez, que, aunque grandes y bien presentados, resultaron mansos y difíciles para la muerte.

Geroglífico. La solución mañana. Solución a la frase hecha anterior: Soltar la lengua. Imprenta Domenech, Mar, 65.

Final de la sesión del Senado. Madrid 9, a las 22'50. Sigue el discurso del Sr. Navarro Reverter, en la interpelación Mellado.

Final de la sesión del Congreso. Sigue la discusión del Mensaje y en el uso de la palabra el Sr. Moret.

Final de la sesión del Congreso. Sigue la discusión del Mensaje y en el uso de la palabra el Sr. Moret.

Final de la sesión del Congreso. Sigue la discusión del Mensaje y en el uso de la palabra el Sr. Moret.

Final de la sesión del Congreso. Sigue la discusión del Mensaje y en el uso de la palabra el Sr. Moret.

pués del Concordato, quedando el asunto a resolver por el gobierno o el Parlamento. Cree que debe hacerlo el segundo, pues se trata de una cuestión gravísima.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

Requiere la interrupción que en su anterior discurso le hizo el Sr. Silvea, y les telegramas de varios periódicos, incluso La Epoca, dando detalles de un simulacro de ataque realizado por la escuadra francesa en Cartagena.

la cartera a un guardia muerto en la catástrofe de N-j-rilla.

También omonian que los médicos de C. ni-geros reclaman a la Compañía del Norte unos honorarios enormes por la asistencia que prestaron a los heridos.

Mas incendios. Madrid 10, a las 2'45. De Jerez comunican que anoche hubo un incendio en un cortijo del hermano del duque de Almodóvar.

Averías. Madrid 10, a las 3. Comunican de Gibraltár que el vapor aleman "Norsland", llegó a aquel puerto con grandes averías.

De Marruecos. La Temps, de París, publica telegramas de Tanger, diciendo que, cartas recibidas allí de Fez, afirman que los imperiales han entrado en Taza, sin encontrar resistencia.

Mas noticias del Papa. Madrid 10, a las 8'15. Legación de Roma que el Papa levantó de la cama y fue trasladado a una butaca, donde conversó con el cardenal Rampolla, dictando resoluciones en algunos asuntos.

La comitiva se verificó a las cuatro de la tarde, asistiendo a ella el profesor Rosconi. Por el examen objetivo se comprobó que el líquido pleúrico había aumentado nuevamente.

El estado de Su Santidad considerase grave. En el boletín de las cinco de la tarde se decía que las condiciones generales del Papa hallábase deprimidísimas y que esto hizo necesaria la consulta.

Viaje aplazado. El periódico La Capitale, de Roma, dice que los gobiernos de Francia e Italia han reconocido la conveniencia de aplazar el viaje del rey a París, en el caso de que muera el Papa.

Manifestación cívica. Madrid 10, a las 3'20. A la manifestación cívica celebrada en Castellón asistieron 23 representaciones de otras tantas sociedades, en su mayoría de obreros.

Postres variados. Algo de poesía HUMORADAS. A fuerza de burlar y ser burlado, se adquiere este adverbio que el hombre es un perfecto condenado y la mujer un angel incompleto.

Algo de poesía HUMORADAS. O lanzame al horror del fuego eterno o elevame del goce al alto emporio; pues tu amor, que no es cielo ni es infierno, jamás deja de ser un purgatorio.

Algo de poesía HUMORADAS. Van y vienen, por sitios alombreados, con hojas de los arboles caídas, la ley de engañadores engañados, unas cuantas esposas aburridas y otros tantos maridos fastidiados.

Algo de poesía HUMORADAS. Geroglífico. La solución mañana. Solución a la frase hecha anterior: Soltar la lengua.

Algo de poesía HUMORADAS. Geroglífico. La solución mañana. Solución a la frase hecha anterior: Soltar la lengua.

Algo de poesía HUMORADAS. Geroglífico. La solución mañana. Solución a la frase hecha anterior: Soltar la lengua.

Algo de poesía HUMORADAS. Geroglífico. La solución mañana. Solución a la frase hecha anterior: Soltar la lengua.

Algo de poesía HUMORADAS. Geroglífico. La solución mañana. Solución a la frase hecha anterior: Soltar la lengua.

Algo de poesía HUMORADAS. Geroglífico. La solución mañana. Solución a la frase hecha anterior: Soltar la lengua.

Publicaciones

El número de "Alrededor del Mundo, del viernes 10, trae, entre otros, los siguientes artículos, ilustrados profusamente: León XIII, la España de hoy, los trenes españoles (La mayor de España, la mayor del mundo), Los santos al papa, etc.

abierta el pago de las atenciones por escrito y ciero en la mensualidad correspondiente a junio último.

TÍTULOS ACADÉMICOS

En la secretaria de esta Universidad se ha recibido el título de licenciado en derecho de Don Vicente Ros Fiol y el de practicante en Medicina y Cirugía de D. Aurelio Martínez Mateo.

MOVIMIENTO DE POBLACIÓN

Ayer se registraron los matrimonios, nacimientos y defunciones siguientes:

Juzgado municipal del distrito del Mar. Matrimonios: Francisco Sampedro con Carmen Guna, Francisco González con Angélica Gil-Pablo S. Miras con Carmen Chorda.

OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE LA UNIVERSIDAD DE VALENCIA

DE LAS TRES DE LA TARDE. Barómetro, 762.8; termómetro, 25.6; humedad, 71; El viento: despaesado.

Boletín religioso

SANTOS DE HOY.—El Milagro de San Cristóbal, y Santa Amalia.—El octavo y la misa son de los Santos Hermanos menores, con rito semibreve y color encarnado.

SANTOS DE MAÑANA.—San Pío I papa y mártir. CUARENTA HORAS.—Terminan en la iglesia de la Sangre. Se descubre a las seis de la mañana, y se reserva a las ocho de la noche.

ADORACION NOCTURNA.—Torno de Nuestra Señora del Rosario. COORTE DE MARIA.—Nuestra Señora de los Desamparados, en su real capilla. (Privilegiada).

Cultos. En la iglesia de la Sangre se celebra a las diez misa solemne, estando el sermón a cargo de D. Francisco Fontana, y por la tarde, a las 8.30, el último ejercicio del septenario en honor a la Preciosísima Sangre del Señor, con sermón por el canónigo magister D. Juan Garrido, y solemnísima reserva.

En los Carmelitas se celebrará a las 7.30 de la mañana misa rezada y ejercicio del mes en honor a Nuestra Señora del Carmine y por la tarde, a las seis, el ejercicio del novenario, con sermón a cargo del P. Ambrosio de la Virgen de Gracia.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

BUQUES ENTRADOS EL 9 JULIO. Vapor Torre del Oro, de Sevilla y escalas, con cargo general.

Vapor Cataluña, de Palma, con cargo general. Vapor Vicente Sanz, de Cullera, de tránsito.

Laud María Margarita, de Almuñécar, con travesías. DESPACHADOS. Vapor Cataluña, para Palma y escalas, con cargo general.

Vapor Torre del Oro, para Marsella y escalas, de tránsito y otros. Vapor Vicente Sanz, para Barcelona y escalas, de tránsito y otros.

Vapor Gerona, para Rusia y escalas, de tránsito y otros. Brik-barca Francesa T., para Marsella, en lastre.

Vapor Lady Palmer, para Garrucha, en lastre.

Espectáculos

TEATRO PIZARRO.—A las 9.30 de la noche.—El terrible Pérez.—La Marcha de Cadix.—Nube de verano.

PARQUE-GLORIETA.—A las nueve de la noche.—Día de moda.—Campanas.

SECCION COMERCIAL

Cotización de valores. Cotización del Colegio de Corredores de esta plaza, correspondiente al día 9 de julio de 1903.

PONDOS PÚBLICOS. Duda perpetua al 4 por 100 interior: 7655.5

Desde 4.45 hasta las 5 por 100: 9750.0. Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10590.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Obligaciones hipotecarias Nueva Cáceres: 10790.0. Obligaciones de Junta de Obras del Puerto: 10790.0.

Tiéndase la mano a la fortuna. Lotería Urbana de Hamburgo 324 a. Sorteo 15 y 16 de Julio de 1903. Autorizada y garantizada por el Estado de Hamburgo. 175,000 premios de dinero. 55,755 billetes originales. MARCOS 600,000. 1 MILLON 200,000 PESETAS.

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA. LINEAS DE CUBA Y MÉJICO. Ciudad de Cádiz. Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico. Línea Venezuela-Colombia. Línea de Filipinas. Línea de Buenos-Aires. Línea de Canarias. Línea de Fernando-Poo. Línea de Tanger.

La fuerza motriz más barata para minas, molinos y todas las industrias. Nuevo motor a gas pobre que lo produce el mismo carbón de antracita. RICHARD GANS, Madrid, Princesa, 63.

Pezoneras Fajarnés. Precio: 20 rs. caja en toda España. Depósitos: En Valencia, farmacias de los Sres. Fabi, San Vicente, frente San Martín—Costas, Somberrera, 5, frente Santa Catalina—Dr. Torrens, Mercado, 73.

SUBASTA de un edificio en la Alameda y un huerto próximo al del Santísimo. El día 24 del actual mes de julio, en la notaría de Alcaira, a cargo de D. Ramón Simarro, desde las nueve de la mañana en adelante, se subastarán y rematarán, siendo aceptables las posturas, las fincas siguientes:

SE ALQUILA el primer piso, calle de Boix, 1.—Y tres plantas bajas: una Cruz Nueva, 1, con estanco, en el mismo edificio que pertenece a la calle del Pollo, y otra, en el propio edificio, con sótano y puertas a la calle Boix y de Rivera y a la del Pollo—Hueso, Serrano, 15.

SE VENDEN los barraos en la calle de los Angeles, número 10, un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la Travesía de Aragón, número 7, Cañalada. Darán razón en la calle de los Angeles, número 106, Cabanil.

La ESTRELLA POLAR En el MAR ARTICO. RELATO DE LA PRIMERA EXPEDICIÓN ITALIANA Al Polo Norte. Por S. A. R. LUIS AMADEO DE SABOYA DUQUE DE LOS ABRUZZOS.

SE VENDEN los barraos en la calle de los Angeles, número 10, un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la Travesía de Aragón, número 7, Cañalada. Darán razón en la calle de los Angeles, número 106, Cabanil.

SE VENDEN los barraos en la calle de los Angeles, número 10, un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la Travesía de Aragón, número 7, Cañalada. Darán razón en la calle de los Angeles, número 106, Cabanil.

SE VENDEN los barraos en la calle de los Angeles, número 10, un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la Travesía de Aragón, número 7, Cañalada. Darán razón en la calle de los Angeles, número 106, Cabanil.

BUQUES. Servicio regular de vapores. Para Hull. Para Londres y Newcastle. Para Glasgow. Para Manchester. Para Liverpool y Cardiff. Para Londres.

SUBASTA. Casa de campo en Onteniente. Se alquila con muebles, junto a las aguas medicinales, muy bonita y espaciosa.—Razón en esta, calle de Colón, 44, entresuelo, primera puerta.

SUBASTA. Un edificio en esta ciudad, que consta de planta baja, con seis puertas, una y sótano, dos en la calle de Maldonado, y social con un baño, 7 y las otras en la calle de Siran, con el número 15, y un patio en el centro con escalera, que conduce a tres habitaciones, porche y terraza.

SUBASTA. Corredor colegiado de comercio, Paz, 7, entresuelo, derecha, Valencia. Compra y venta de toda clase de valores del Estado y locales.

SUBASTA. El día diez del corriente mes, a las once horas, se subastarán y rematarán, si la postura fuese aceptable, en el despacho del notario D. José Calvo, calle de Aparicio y Guirao, número 3, con intervención del corredor de correo de calle de Alvarado, número 2, las siguientes fincas, situadas en el extrarradio.

SUBASTA. El día diez del corriente mes, a las once horas, se subastarán y rematarán, si la postura fuese aceptable, en el despacho del notario D. José Calvo, calle de Aparicio y Guirao, número 3, con intervención del corredor de correo de calle de Alvarado, número 2, las siguientes fincas, situadas en el extrarradio.

SUBASTA. El día diez del corriente mes, a las once horas, se subastarán y rematarán, si la postura fuese aceptable, en el despacho del notario D. José Calvo, calle de Aparicio y Guirao, número 3, con intervención del corredor de correo de calle de Alvarado, número 2, las siguientes fincas, situadas en el extrarradio.

SUBASTA. El día diez del corriente mes, a las once horas, se subastarán y rematarán, si la postura fuese aceptable, en el despacho del notario D. José Calvo, calle de Aparicio y Guirao, número 3, con intervención del corredor de correo de calle de Alvarado, número 2, las siguientes fincas, situadas en el extrarradio.

GÁPSULAS MATHEY-CAYLUS de Copaiba, Cubeba y Sándalo. MALES SECRETOS Enfermedades de la Vejiga. ADRIA. Compañía Real húngara de navegación marítima. Servicio rápido para Marsella directo. SOLUCIÓN PAUTAUBERGE al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado.

GUÍA COMERCIAL DE VALENCIA Y SU PROVINCIA. PUBLICADA CON DATOS DEL ANUARIO DEL COMERCIO (BAILLY-BAILLIERE). Edición corregida y aumentada con los datos correspondientes a todos los pueblos de la provincia. CONTENIDO: Monarquía Española.—Real Casa.—Consejo de Ministros.—Cuerpos Colegiados: Senado.—Congreso de los Diputados.—Cuerpo Diplomático Español.—Extranjero.—Consejo de Estado.—Ministerios de Estado.—De Instrucción pública y Bellas Artes.—De Agricultura, Industria, Comercio y Obras públicas.—De la Gobernación.—De Gracia y Justicia.—De la Guerra.—De Hacienda.—De Marina. VALENCIA.—INDICE de los habitantes de Valencia por orden alfabético de apellidos, con la indicación de su profesión. VALENCIA.—INDICADOR de TODAS LAS PROFESIONES, comercio e industria, por orden alfabético, con orden metódico de los que las ejercen y sus señas. VALENCIA.—INDICADOR de LOS HABITANTES residentes en cada casa, por orden alfabético de calles, con indicación de las profesiones que ejercen. PROVINCIA DE VALENCIA.—También contiene TODOS LOS PUEBLOS de la provincia de Valencia, con la INDICACION del número de habitantes en cada uno, distancias a la CABEZA de partido, ESTACION de ferrocarril, ESTACIONES de telégrafos, carterías, así como NOMBRE y APELLIDOS de TODOS LOS HABITANTES, con indicación de las profesiones, comercio ó industria que ejercen. Sección de ANUNCIOS, tanto nacionales como extranjeros, de gran importancia y utilidad para el público en general. Finalmente, un INDICE GEOGRÁFICO completo de la provincia por orden alfabético. Precio: 5 pesetas.

SE VENDEN los barraos en la calle de los Angeles, número 10, un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la Travesía de Aragón, número 7, Cañalada. Darán razón en la calle de los Angeles, número 106, Cabanil.

SUBASTA. El día diez del corriente mes, a las once horas, se subastarán y rematarán, si la postura fuese aceptable, en el despacho del notario D. José Calvo, calle de Aparicio y Guirao, número 3, con intervención del corredor de correo de calle de Alvarado, número 2, las siguientes fincas, situadas en el extrarradio.

### BANQUETE CELEBRADO EN HONOR DEL EXCMO. SR. D. TEODORO LLORENTE

EN LA GLORIETA DE VALENCIA EL DIA 5 DE JULIO DE 1903

para celebrar la terminación de su obra "VALENCIA: sus Monumentos y Artes, su Naturaleza é Historia", y la aparición del "Nou Llibret de Versos"

#### Motivo y origen de esta manifestación.

Con motivo de haber terminado nuestro querido director D. Teodoro Llorente su obra *Valencia, sus Monumentos y Artes, su Naturaleza é Historia*, la Sociedad *Lo Rat-Penat* acordó solemnizar este acontecimiento literario con la impresión del *Llibret de versos*, publicado en 1885 y agotado ya hace algunos años. Ofrecía esta reimpresión la novedad de que se incluían en ella las poesías escritas en valenciano por el Sr. Llorente desde aquella fecha.

No juzgando, sin duda, la sociedad valencianista que honra así bastante a su presidente honorario, pensó rendirle otro tributo, y para ello solicitó la cooperación del Ateneo Científico, que se la otorgó con entusiasmo. Juntas ambas sociedades, acordaron la celebración de un banquete en honor del señor Llorente, invitando a otras sociedades de Valencia y a cuantas personas quisieran asociarse a dicho acto.

La iniciativa de *Lo Rat-Penat* y el Ateneo fué acogida con gran entusiasmo; bastaron pocos días para que las listas de suscripción se llenasen de firmas, y hubo necesidad de cerrar la mano y dejar á los pocos descuentos, por apremios del local y del servicio de la fonda.

Pensóse que no pasaran de doscientos los comensales, y aun así llegaron á trescientos. Fué un movimiento de simpatía muy halagadora, que justamente ha de enorgullecer al autor de *Valencia*, pues no sólo se inscribieron distinguidas personas, sino gran número de corporaciones y sociedades, entre ellas el Claustro Universitario, Instituto general y técnico, Colegios de Abogados, Notarial, de Procuradores, Academia de Bellas Artes de San Carlos, Conservatorio de Música, Sociedad Económica de Amigos del País, Colegio de las Escuelas-Pías, Cámara de Comercio, Chambre du Commerce Française, Sociedad de Agricultura, Ateneo Mercantil, Sociedad Instructiva de Maestros Carpinteros, Société Française de Bienfaisance, Sociedad de Autores Dramáticos, Círculo Valenciano, Academia de Cavalleros, Institución para la Enseñanza de la Mujer, Escuelas de Artesanos, Círculo de Porta-Caeli, Orfeón *L'Antigor*, todos los periódicos diarios de Valencia, Ateneo Científico y *Lo Rat-Penat*.

#### El local del banquete.

El local elegido para dar el banquete fué la Glorieta, en el paseo central, que ahora sirve para sala del teatro de verano instalado en aquel hermoso paseo. La empresa del teatro lo cedió con amable galantería.

La comisión organizadora, formada por los señores presidente y secretario de *Lo Rat-Penat*, Sres. Barón de Alcahalí y D. Facundo Burriel y G. de Polavieja, D. José Clemente Lamuela y D. Luis Tramoyeres, eficazmente ayudada por el director de Paseos D. Pascual Peris y jardineros del Ayuntamiento puestos al servicio del arreglo del local por el presidente de la Comisión de paseos señor Alzaga, á quien el alcalde había dado toda clase de facilidades, trabajó con veracidad y entusiasmo, convirtiendo el salón central de la Glorieta en hermoso comedor.

El escenario hallábase convertido en tupido bosque de arbustos esmaltados con golpes de flores combinadas con sumo arte, destacándose en el centro la hermosa lancha de *Lo Rat-Penat*, inclinada sobre el busto de Ausias March y el escudo de Valencia, y rodeada por los nombres insignes de Guillem de Castro, Timonedá, Gil Polo, Corella y Escolano. Este pintoresco decorado seguía por los palcos proscenios exteriores, que ostentaban los nombres de Viciano y Jaume Roig, de Arolas y de Aparisi Guijarro. Los palcos laterales se hallaban convertidos en preciosas canastillas, adornados con profusión de dalias de diversos colores, y en su parte alta por guirnaldas de flores, colocados entre éstas los retratos de Bernat Baldoví, Bonilla, Vicente Boix, Pascual y Genis, Vicente V. Querol, Félix Pizcueta, Jacinto Labaila, Eduardo Escalante, Constantino Llobart y Victor Iranzo Simón, alternando con bonitos escudos regionales, y cerrando esta parte los carteles con los nombres de Enrique Gaspar y de Rafael María Liern. La entrada semejaba un parterre, siendo digno complemento del salón, que quedaba cerrado por grandes macetones de arbustos y flores.

La mesa de honor estaba paralela al escenario y la ocupaban el centro D. Teodoro Llorente, que tenía á su derecha al presidente de *Lo Rat-Penat* señor barón de Alcahalí, al gobernador civil D. Alfonso González Núñez y al presidente de la Diputación D. José Alberola. Se sentaron á la izquierda el presidente del Ateneo Científico, Artístico y Literario don José Puig y Boronat, el Alcalde accidental don Manuel Cort y el Rector de la Universidad D. José Machi.

En las tres mesas paralelas á los palcos tomaron asiento los comensales. En otro lugar publicamos las listas de los adheridos á este acto, y por ellas puede juzgarse la importante representación que los elementos cultos de la ciudad tenían en él. Las mesas estaban adornadas con profusión de flores.

#### El banquete.

Habiase anunciado la comida para la una en punto de la tarde, y sólo se retrasó cinco minutos. Ocupada la presidencia y sentados los comensales, comenzó aquella, muy bien servida por el dueño del restaurant del Parque-Glorieta, Sr. López. La banda de música de la Casa de Beneficencia, colocada en el escenario y oculta entre el follaje, ejecutó selectas composiciones.

El menú fué el siguiente:  
Hors d'oeuvre.—Riz á la milanaise.—Filet de boeuf á la Chateaubriand.—Loupe de mer à l'anglaise.—Chapons de Bayonne rôtis.—Punch á la romaine.—Desserts assortis.—Café.—Liqueurs.  
Vins: Martínez Sol, Calabarra, Môtet et Chandon.

#### La Gran Cruz de Alfonso XII.

Al servirse el Champagné, el secretario de *Lo Rat-Penat*, Sr. Burriel y G. de Polavieja, leyó la siguiente carta del Presidente del Consejo de Ministros á D. Teodoro Llorente, participándole haber sido nombrado caballero Gran Cruz de la orden de Alfonso XII:

Madrid 4 Julio 1903.

Excmo. Sr. D. Teodoro Llorente.

Mi querido amigo: Me asocio de todo corazón á la hermosa fiesta que en honor de usted ha de celebrarse mañana, y ya que no pueda, como hubiera sido mi gusto, concurrir á ella, le remito la credencial de la Gran Cruz de Alfonso XII, que á propuesta del Gobierno se dignó ayer S. M. conceder á V., y le felicito por tan honrosa distinción muy cordalmente.

Creame siempre su antiguo afectísimo y buen amigo q. b. s. m.  
—Francisco Sileta.

El Gobernador civil Sr. González Núñez, acto seguido dió lectura al Real Decreto, siendo recibida esta lectura con grandes y prolongados aplausos.

El Rector de la Universidad, D. José Machi, á continuación pronunció breves y sentidas frases en honor del Sr. Llorente, y anunció que se consideraba honrado al imponerle la banda de la Gran Cruz de Alfonso XII, cuyas insignias le había entregado para este objeto el buen valenciano Excmo. Sr. D. Francisco Peris Mencheta.

El Dr. Machi entregó la placa de la orden al Sr. Barón de Alcahalí, y éste se la colocó en el pecho, sobre el corazón, al Sr. Llorente, que, muy emocionado, le abrazó. Fué una escena conmovedora, coreada por una estruendosa salva de aplausos.

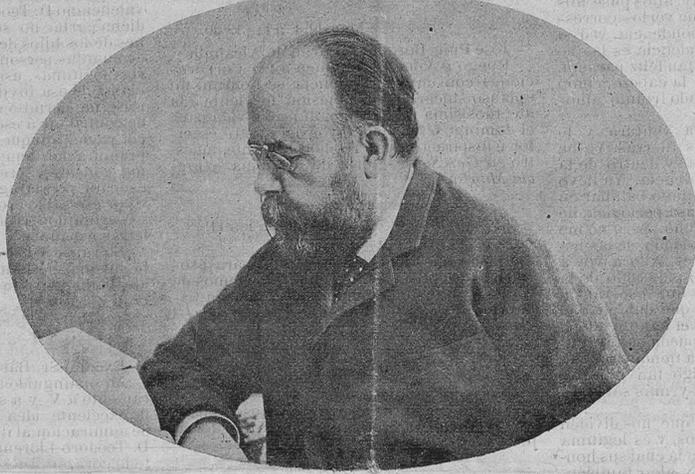
Seguidamente el secretario de *Lo Rat-Penat* dió lectura á las adhesiones recibidas hasta aquella hora. Las que se leyeron entonces y las que se han recibido después, las publicamos en otro lugar.

#### Discurso del Presidente de "Lo Rat-Penat,"

El Presidente del *Rat-Penat* Sr. Barón de Alcahalí, inició los brindis, comenzando así su discurso, que traducimos al castellano: «Nadie podrá achacar á descortesía el que, representando en este solemne momento al *Rat-Penat*, os hablo, señores, en valenciano, lengua que si no tuviera gran importancia por haber sido admitida en todas las cancillerías de Europa durante los siglos más gloriosos de nuestra historia, por ser la primera en que hablaron las ciencias filosóficas y morales, y la maestra del amor y de la gentileza, la tendrían para nosotros por ser la lengua materna, la que arrulló nuestra cuna, y la que aun hoy, digase lo que se quiera, podemos considerar como gigantesco laurel que extiende sus frondosas ramas hasta Cataluña, Mallorca y la Provenza, para que, cobijados bajo su perfumada sombra, entonen los cantos de la tierra poetas tan inspirados como el que festejamos en este momento. Ni á él, ni á vosotros os he de hacer la ofensa de presentároslo, porque es su personalidad tan conocida y respetada, que por tácito acuerdo de dos generaciones, todos le llamamos «el maestro» para nombrarlo, sin duda porque simboliza los prestigios de la literatura contemporánea en esta región, y nadie puede disputarle el título de prócer del trabajo intelectual, que es la aristocracia más simpática de la vida moderna».

Siguió enumerando suscitadamente los méritos del festejado poeta y erudito historiador, que el porvenir es el encargado de aquilatar, y añadió: «En este momento hago caso omiso de sus indiscutibles glorias como poeta castellano; prescindo también en absoluto de su importancia como traductor, por haber sido uno de los que primero dieron á conocer en España las obras de Goethe, Schiller, Byron y Heine; ni hago mención tampoco del periodista ático en la frase, y experto en la polémica, porque entiendo que lo que presta mayor relieve á su personalidad, es el haber sentido latir en su corazón el espíritu de nuestra nacionalidad histórica, confusa y casi desvanecida en la memoria del pueblo; el haber cultivado el idioma nativo, ennoblecido por Ausias March, Roig y Corella, para demostrar que honran más á la patria los que acarician la solidaridad entre las regiones españolas, hermanas todas, que los que juzgan exóticas las lenguas regionales, soñando en una nacionalidad exclusivista y

asfixiante; y porque para Valencia, la más sugestiva condición de nuestro romántico trovador, es el haberse sentido con alientos bastantes para decir á la virgen lemosina, muerta á juicio de todos, lo que Jesucristo dijo á Lázaro: «levántate y anda». Y bien lo recordais, señores: al conjuero de la poderosa inspiración del poeta, se levantó, y trémula y maldita por las flagelaciones sufridas, cayó en brazos de Llorente, que le comunicó nueva vida, recordándole los sentimientos de sus hijos, la belleza de nuestra tierra, las argentadas olas de nuestras floridas playas, las encantadoras lontananzas de nuestras montañas, de las que desciende, perleando, la fructi-



fera sabia de la campiña y las gloriosas enseñanzas de nuestra historia».

Una salva de aplausos interrumpió al orador, que siguió, ya enardecido, exteriorizando la importancia que ha de tener en el porvenir la historia de Valencia, recientemente publicada por el eximio cronista, «porque nada hay en esta región, decía, que igualarse pueda á ese monumental trabajo de erudición y de crítica»; y calificando el *Nou llibret de versos*, de perfumado ramillete de flores de la huerta valenciana, de poética hada que sube á los cielos para besar el trono de la Madre de Dios y de los Desamparados, cantándole el *Himno á María Santísima*; descendiendo luego al palacio real para consolar á viuda soberana, recitándole *Las glorias de Valencia*, y llega hasta la *Barraca* del labrador para sentarse en el humilde hogar de aquel hijo del trabajo, y alegrarlo recordándole los encantos que para él tiene *La Creu del poble*, *La missa d'aba*, *La cansó del teulad*, ó hacerle derramar dulces y patrióticas lágrimas con *Les cartes de soldat*. Esta delicada enumeración de las poesías más populares de Llorente fué recibida también con grandes aplausos, que no cesaron hasta que el orador terminó su elocuente y florido discurso, diciendo: «Sabeis por qué, señores, todas las obras de este insigne literato se hacen al punto populares y simpáticas? Porque todas ellas son la condensación de nuestros sentimientos, y todas se inspiran en los tres ideales más grandes para nuestros conterráneos: la fe, la patria y el amor. Por eso, señores, creo y creéis vosotros que brindo por Valencia y por España, al levantar mi copa en nombre de *Lo Rat-Penat*, felicitando y brindando por Teodoro Llorente».

Una nutridísima salva de aplausos premió el discurso del dignísimo Presidente del *Rat-Penat*.

#### Discurso del Presidente del Ateneo.

Acto seguido se levantó el Presidente del Ateneo Científico Sr. Puig y Boronat, y dijo:

«Señores: Conocedor de mis escasas dotes y de la pequeñez de mis facultades, he de hacerme violencia extraordinaria al aceptar el cargo de presidente del Ateneo Científico, Literario y Artístico, accediendo con ello á los reiteradas y apremiantes instancias de los dignísimos socios de la docta corporación; pero he de confesaros que hoy encuentro grandemente recompensado aquel sacrificio, al caberme la honra de ofrecer, en nombre del Ateneo de Valencia, al Excmo. Sr. D. Teodoro Llorente y Olivares el más entusiasta homenaje de profundo respeto, consideración altísima y entrañable cariño».

Hace un cuarto de siglo que resido habitualmente en esta hermosa ciudad, y desde el primer momento llamé poderosamente mi atención la meritisima labor literaria del ilustre vate á quien hoy festejamos. Pronto encontré brillantemente confirmado mi modesto juicio, cuando, hace veinte años, me cupo el honor de llevar á Colonia y entregar en las propias manos del sabio, eminente y entusiasta hispanófilo D. Juan Fastenrath un ejemplar del *Fausto* traducido al castellano por D. Teodoro Llorente. La admiración del ilustre autor, de la *Wallhalla* no reconoció límites; y por sí esto no fuera bastante, por aquellos días oí elogiar la misma obra á una cultísima dama austriaca, profunda co-

necedora de nuestro idioma, que expresaba gráficamente su juicio manifestando que al leer la traducción de Llorente creía estar leyendo en alemán la obra de Goethe; de tal manera el traductor se había compenetrado del espíritu del poeta de Francfort y no olvidéis, señores, que el autor del libro pertenecía á otros tiempos y otros países, y su raza y su lengua eran distintas y aun opuestas á la nuestra. Llorente, pues, al traducirlo con tal perfección, demostró poseer un talento universal.

En esta Atenas del Mediterráneo (unas veces lo es y otras no, pero por algo se la llamó Atenas), la fiesta que hoy celebramos es en todo semejante á aquellos hermosos banquetes de la antigüedad clásica, y bien quisiera yo poseer el genio inmortal de Píndaro para cantar en oda correctísima las virtudes del venerable maestro que nos preside, los méritos de sus antepasados, la gloriosa historia de la ciudad que le vió nacer y la meritisima labor, producto de medio siglo de constante trabajo. Pero para tal empresa fuera necesario el talento mismo del mismo vate á quien festejamos, y cuyas poesías tantas veces me recordaron al más grande de los líricos griegos: como él, revela Llorente en sus composiciones nobleza de ánimo é independencia de pensamiento, sin haber descendido jamás á bajas y mentirosas adulaciones.

Como todos los grandes genios, ha sido sumamente fecundo; su poesía ha tenido siempre un carácter serio, solemne, sublime, religioso; respeta la tradición y venera las creencias y costumbres de sus antepasados, que son las suyas propias. En cuanto á su obra en prosa *Valencia: sus monumentos*, se sujeta en un todo á la exacta verdad, y siguiendo las huellas del gran padre de la Historia, emprende penosos viajes, dada su avanzada edad y las molestias del clima y dificultad en las vías de comunicación; va de pueblo en pueblo, de *Vila en Vila*, rodeado de sus fieles amigos de *Lo Rat-Penat*, para ver con sus propios ojos el país cuyos más insignificantes pormenores desea narrar; buscando las personas idóneas y bebiendo en las fuentes auténticas las tradiciones y noticias más interesantes; de tal manera, al mismo tiempo que despertaba por todas partes inteligencias dormidas, iba elaborando la notabilísima obra, que seguramente han de estimar las generaciones venideras en lo mucho que vale.

Os estoy cansando con mi premiosa palabra; pero no he de terminar sin pedir al maestro ratifiquen en público el ofrecimiento que me hizo hace pocos días, el de prestar su patriótico concurso á la Sociedad en cuyo nombre hablo; allí se conserva el fuego sagrado, pero está cubierto de ceniza; venga en buen hora el que fué su dignísimo presidente, y avivelo con el soplo poderoso de su consejo y de su acción.

Concluyo como empecé. Ofrezco á D. Teodoro Llorente, en nombre del Ateneo y de Valencia toda, el homenaje de admiración sincera y respeto profundo.

El Sr. Puig fué aplaudidísimo.

#### Otros discursos.

El Gobernador civil, Sr. González, en breves y elocuentes frases manifestó que se asociaba á la fiesta en nombre del gobierno, y que se honraba asistiendo á ella, de la cual guardaría siempre el recuerdo. Añadió que, aunque forastero, sentía vivo afecto por Valencia, cuya gran cultura había tenido ocasión de conocer, y que admiraba la hermosa labor del ilustre patriótico, tan justamente enaltecido.

El alcalde accidental, Sr. Cort, también en breves y sentidas palabras se asoció á la fiesta en nombre de Valencia.

El presidente de la Diputación provincial, Sr. Alberola, brindó en valenciano. Dijo que, nacido en un modesto pueblecito del valle de Albaida, recordaba con fruición que en unos Juegos Florales fueron premiadas *Les cartes de un soldat*, cuyo protagonista es hijo de Benicólet, lugarejo inmediato al suyo. Aquellas cartas le impresionaron tanto, que ellas por sí solas bastarían, si no hubiera otras hermosas producciones, para despertar su admiración al poeta que las escribió.

«Yo recuerdo, añadió, que en mi casa, y cuando yo apenas sabía leer, mi padre gozaba leyéndole yo, mal y á tropezones, el primer periódico hijo de tu portentosa pluma, que se llamaba *La Opinión*. Desde aquella fecha, y hace de esto casi medio siglo, se ha leído siempre en mi casa, con afecto y cariño y con admiración creciente, todo cuanto tu pluma, grande, castiza y por todos envidiada, ha producido en ese trabajo asombroso y diario. Mi modesta casa ha tenido la honra de darte, si no rica, gozosa y franca hospitalidad, y aquellos afectos y todas aquellas

memorias han crecido en mí, y me siento dichoso y honrado al levantar la copa y brindar, en nombre de la Diputación provincial y en nombre mio, por el que yo miro, no sólo como una gloria para esta culta ciudad y su provincia, sino como una gloria nacional».

El Rector de la Universidad, Dr. Machi, brindó en sentidas palabras por el hijo predilecto de Valencia, dedicándole cariñosas frases.

#### Discurso del Canónigo Magistral.

Después de la lectura de algunas poesías, que fueron muy aplaudidas, habló el canónigo magistral de esta Basilica, D. Juan Garrido, que dijo:

«Señores: Mi presencia en este acto no está exenta de la inquietante zozobra, que es propia de quien se considera el único extraño en medio de una familia numerosa, congregada para solemnizar la fecha más memorable de la vida del que empuña el cetro de la paternidad. Todos vosotros sois de casa; sólo yo soy forastero. Mas ya que mi nombre no se halla inscrito en el libro de vuestra ilustre genealogía, otorgadme la merced de concudadano, á mérito siquiera del gran afecto que profeso á todos los hijos de este país y de mi entusiasmo en defender los intereses legítimos de esta tierra, que, si no fuera bendita por la sustancia y energía productora de su suelo, por las ondas de su azulado mar y los rayos purísimos de su sol, no dejaría de ser grande y envidiable por el atrevido genio de sus artistas, el número de sus poetas y el tesoro de imaginación y narrativa de sus literatos é historiadores».

Veo, en los cuadros que adornan este improvisado salón, otras tantas sombras vagorosas, que recuerdan las gigantescas figuras que ilustraron con su ingenio y meritisima labor el novísimo renacimiento de nuestras letras y marcaron con la precisión del cronómetro la fecha de nuestro suspirado engrandecimiento artístico. Si tal renacimiento literario, si este engrandecimiento artístico perecieron en su infancia, no fué culpa de aquellos fervientes cultivadores de las letras y de las artes; del fracaso debe responder por entero el filosofismo y las violentas explosiones de las nuevas doctrinas, cuyos principios fundamentales hallábase compendiados en un materialismo que somete todas las fuerzas de la naturaleza al servicio y placer del individuo.

Y con ardor de día en día creciente, continúa la lucha entre los refinamientos del egoísmo, que lo sojuzga todo á la voluptuosidad de la materia, y la noble aspiración de los que trabajan con constancia, casi siempre de todos reconocida, pero nunca bien pagada, para atraer á las gentes al amor á lo bello, á la admiración de lo sublime, al amor á lo bueno, á la admiración del heroísmo, al amor á la Religión, principio de todo bien, y al amor á la patria, que consagra la memoria de los héroes.

Y me es muy grato reconocer que entre los hombres que de cincuenta años acá han puesto en juego lo más halagüeño á la sensibilidad en la poesía, lo más cautivante de la razón en el argumento histórico, y lo que más vigorosamente interesa las potencias del alma en la narrativa, cuales son el amor á la religión y el amor á la patria, ocupa señalado lugar ese venerable patriarca, á cuya mesa os habeis sentado, unos como hijos, otros como discípulos, éstos como buenos valencianos decididos á custodiar de día con la abnegación del soldado y de noche con la vigilancia propia del murciélago, el protocolo de las tradiciones patrias, y todos como admiradores. Cuéntome entre los últimos, y como tal, formulo mis votos. Quien ha logrado fusionar, siquiera por breve tiempo, en un solo deseo pensamientos contrarios y deseos opuestos; quien ha obtenido un sufragio comendaticio, autorizado con el sello de la unanimidad, precisamente cuando la ausencia de unanimidad de sufragio por el bien público nos conturba; quien acaba de recibir del Gobierno Supremo de la nación una recompensa reservada á los fervientes cultivadores de las letras, alcance de Dios muchos años de vida y salud para que pueda continuar dando gloria á la poesía, brillo á la literatura y perdurable esplendor á la historia de Valencia y sus provincias hermanas».

#### Siguen los discursos y brindis.

El director del popular semanario *El Paleteler* brindó en valenciano y con gran fogosidad, diciendo que era el discípulo más destacado del Sr. Llorente, de quien nada había aprendido, pero que aunque aquí le repudiase como discípulo, él le llamaría siempre: Maestro!

Encareció el gran cariño que profesaba á su maestro, y evocó en brillantes frases el episodio de la guerra de la Independencia, en que un pobre paleteler declaró la guerra á Napoleón, poniendo en parangón la arrogancia de aquel vendedor de *paletetes*, dirigiéndose á Bonaparte, con la suya al proclamar maestro al Sr. Llorente, ante el cual, en prueba de cariño, admiración y respeto, se postraba de rodillas.

El Sr. Castell habló á continuación en nombre de la prensa de Valencia, Madrid y Barcelona. Dirigiéndose al Sr. Llorente en tono franco y familiar, dijo que, siendo letrado en cuestiones de literatura, no podía añadir ni un quilate á la corona de oro que le ofrecía Valencia; pero sí que tenía que reconocer el que insigne poeta del *Llibret de versos* era el primer periodista valenciano, y uno de los mejores de España del último tercio del siglo pasado y de los comienzos del presente.

«Y yo puedo decir esto—continuó diciendo



se propone realizar, y tengo el mayor gusto...

Segorbe 3 de Junio de 1903.

Excmo. Sr. D. Teodoro Llorente.

Querido Director: Muy grato me será asistir...

Para mí, la fiesta que se le ofrecerá a V. en...

Yo creo que representa V., mi querido don...

Efectivamente: poeta por temperamento...

¿Quién como V. es el mejor modelo de laboriosidad?

Como he dicho antes, otra cosa es lo que...

Concluyo ya esta larga epístola, felicitándole...

Muy suyo, devotísimo amigo y seguro servidor...

Excmo. Sr. D. Teodoro Llorente.

Querido amigo: Siento en el alma no poder...

Todavía añadiría yo que la merece V. como...

No puede ser para V. un secreto, ni creo...

partidos dirijimos al presidente del Consejo...

De sobra sabe V. que pocas firmas habré...

Ya que no pueda levantar mi copa en su honor...

Señores Presidentes del Ateneo y de Lo Rat-Penat.

Muy señores míos y de mi consideración...

Hace algunos años, desde que al mirarme...

Tengan, pues, la bondad de unir a las demostraciones...

Zaragoza 30 de Junio de 1903.

Señores Presidentes de Lo Rat-Penat y del Ateneo Científico...

Barcelona 4 de Julio de 1903.

Muy señores míos y de mi más distinguida...

Entrado ya en el año octogésimo de mi edad...

Mas eso no ha ser obstáculo para que, desde aquí...

Acepte el Sr. Llorente mi humilde aplauso...

Miguel Victoriano Amer.

Sr. D. Teodoro Llorente.

Muy querido maestro y amigo: Le han concedido a V. una distinción honorífica.

Pamplona.

El Cronista de las Provincias Vascongadas.

Marquina 5 de Julio de 1903.

Sr. D. Teodoro Llorente.

Mi respetable señor é ilustrado colega: Sin tener el gusto de conocer a V. personalmente...

Reciba V. esta carta como prueba de la consideración respetuosa y atenta...

También se recibieron cartas muy afectuosas de los Sres. D. Manuel Cortina...

Muy suyo, devotísimo amigo y seguro servidor q. l. b. l. m.—J. Saneles y Sivera

Madrid 3 Julio.

Querido amigo: Siento en el alma no poder asistir al banquete del domingo...

Todavía añadiría yo que la merece V. como periodista, como político...

Poesías.

HOMENAJE A TEODORO LLORENTE

Noble deber de conciencia en testimonio elocuente, es el que hoy cumple Valencia...

Mas no es sólo valenciano el vate por cuyo afán y cuyo ingenio lozano habla Fausto en castellano...

Por él cantan arrogantes sin perder timbre ni tono en la lengua de Cervantes, los poetas más brillantes del siglo décimo-nono.

Por la fuerza y valentía con que los somete al yugo, tienen ya en España, hoy día, carta de ciudadanía Lamartine y Victor Hugo.

Tribute Valencia honor a su poeta inmortar; mas rinda España loor al gran hispanizador de la Musa universal.

Por eso, con nuevo nudo estrechando antiguos lazos, yo, en lenguaje lano y rudo, con vehemencia le saludo y con efusión le abrazo.

Federico Balart.

La Sección de Literatura de «Lo Rat-Penat» al poeta Llorente.

Mensaje.

Nou patriarca dels jardins del Turia, vell trovador, salut.—Alma hermosa, foc sant de nostra llar, llum sempre encesa de regionals recorts, es la canturia.

Remors los versos son de la boscúria, de l'horta y de la mar; del Reine en pesa; en ells dels cors amants bat la tendresa y dels antichs guerrers tota la furia.

Ll. Cebrían Mezquita.

A NUESTRO GRAN POETA TEODORO LLORENTE

En soledad, donde el naranjo umbrío penas ayunta con su fresca sombra, oyendo abajo gruñido al río y hundido el cuerpo en vegetal alfombra...

Y a vencer en desigual combate contra el error, lo negro y lo deforme, triunfal guerrero que a legiones bate, eres al fin tras tu batalla enorme!

Musa inmortar de mi Valencia hermosa! Musa morena de crugiente falda en cuyas manos floreció la rosa y ondea el lazo en la divina espalda;

Ella aprendió sus cantos en la augusta soledad de los valles; en la choza donde esconden su faz triste y austura los viejos padres y la casta moza, al recuerdo del ser idolatrado que en extraña región murió olvidado.

Por eso canta aquí; por eso ansia ceñir a tu cabeza venerable que consagra la virgen Poesía, el símbolo pequeño y deleznable de su íntima y grandiosa simpatía.

Como en el hondo surco la simiente con creadora acción vierte el labriego, así tú, sembrador inteligente, viertes de inspiración el vivo fuego.

También, como el obrero del andamio, tú cantas y construyes, confundiendo, en gracioso epitafio del grave historiador la razón fría y del bardo la ardiente fantasía.

Deja, maestro, que en tu sien gloriosa que en raudales de luz el Genio baña, deposita mi musa temblorosa, como ofrenda amorosa, las flores que ha cogido en la montaña.

V. Serrano Clavero.

se refleja en tus cantos inmortales, con pétalos de rosa purpurina en los jardines, cuando el alba asoma, junto al amante que venera y piensa, llenen tu carro en ovación inmensa igual que al Tasso al regresar a Roma!

Jose M.ª de la Torre

Huerta de Játiva.

A TEODOR LLORENTE

Per celebrar ¡oh mestre! ta victoria, en fraternal convit, tots el nostres companys allá en la Gloria també s'han reunit.

Entre boires y nubols joguinosos y perfums y claror, els oixch entonar himnes harmoniosos de gloria en ta llahor.

Y tan interesant felibrejada se finix mon entoix, presidida per l'ombra venerada del mestre Vicent Boix.

Entre tots se destaca la figura, del gran Vicent Querol, enviart un abrás, prenda segura de lo molt que t'admira y que te vol.

Veig al may oblidat Félix Pizcueta llejllintí a un anelet «La Barraca» que eterna ha fet ¡poeta! ton inmortal «Librets».

Veig a Liern, a Enrique y a Escalante que está aconfusionat llejllintí a Mosén Sinto, y alabante tes «Testaments».

Y escolte benehir en totes bandes ab entusiasme sant y reverent les sentides y humils cristianes mandes, de ton insigne y noble «Testaments».

Veig a Velasco, Brel, Llombart, Serrano, á Iranzo, á Vilanova á Pallars, á Domenech, Ferrer y Matutano, Pérez Pujol y... ¡qué se yo quants més..!

Tots ells me recomanen que t'abrase, y al cumplirlo gojos en este instant, els aplausos del cel y terra enlace, fent més gran ta victoria y més brillant.

Y en mitj d'un estol d'àngels, plena de goig purisim, de roses coronada, flotant les crencas d'or, veig abaixar un ombra que envía un bes tendrisim al festejat poeta

al... pare del seu cor. Jusep Aguirre y Matiol.

AL MAESTRO LLORENTE

Yo también, a esta mesa de florista, traigo, maestro, mis humildes rosas. Harto sé—y el saberlo me constriente—que mis flores no son las más hermosas.

Las cogí en los picachos de la sierra, y, al percibir su natural aroma, no te asombre en sus hojas hallar tierra ó el perdido plumón de una paloma.

Pobres son en matices y en olores; sus gracias tan mezquinas, que al señorial jarón no van mis flores. ¡Las cojen los pastores para adornar cabezas campesinas!

Verás que en este desigual manejo que a tu corona de laurel agrego, todo es mequino y flojo: las amapolas de vuellilo rojo, romero en flor y quebradizo esplego.

La masa que modela mis canciones, no es musa cortesana; huye el lujo de espléndidos salones y con hojas de hiedra se engalana.

No sabe ella cantar delicadezas, ni rendir mentososas cortesías; no conoce escolásticas lindezas, ni llega a tí con perfidas falsías.

Ella aprendió sus cantos en la augusta soledad de los valles; en la choza donde esconden su faz triste y austura los viejos padres y la casta moza, al recuerdo del ser idolatrado que en extraña región murió olvidado.

La imponente quietud de esos hogares, la esteva en el barbecho abandonada, de los sufridos parias los pesares, á mi musa indignada arrancaron enérgicos cantares.

Sus estrofas mejores son para los oscuros luchadores que en el surco, en la mina ó en el tajo, celebran, sofocando sus dolores, la sacrosanta misa del Trabajo.

Hoy de los montes la empinada cresta abandonó mi musa sonriente, para asistir á la dichosa flosta del levantino trovador Llorente.

Por eso canta aquí; por eso ansia ceñir a tu cabeza venerable que consagra la virgen Poesía, el símbolo pequeño y deleznable de su íntima y grandiosa simpatía.

También, como el obrero del andamio, tú cantas y construyes, confundiendo, en gracioso epitafio del grave historiador la razón fría y del bardo la ardiente fantasía.

Deja, maestro, que en tu sien gloriosa que en raudales de luz el Genio baña, deposita mi musa temblorosa, como ofrenda amorosa, las flores que ha cogido en la montaña.

De Valencia el artístico portento cantas, investigando los escorbos que renueve en la historia tu talento... ¡El mejor monumento está sobre tus hombros!

Al Mestre dels Mestres, l'eximí poeta y docte historiador el Excm. Sr. D. Teodor Llorente y Olivares, en lo día 5 de Joliot del any 1903.

Dues coronas teixides de paumes y de llorer, fresques, tendres y florides, li regalém amanides al Mestre del Gay Saber.

La primera, y més notoria, enclou la famosa Historia del Reyne y de la Ciutat, que li donen jorns de gloria al Mestre y al Rat-Penat.

La según es molt polida: de tantes joyes guarnida com versos té el Nou Libret; y estará sempre florida á l'ombra del Micalet!

Son deizable y admirador, Joseph Bodria.

A mi amigo D. José Aguirre, con motivo del banquete que ha de celebrarse en Valencia, el 5 del actual, en obsequio al escritor y poeta D. Teodoro Llorente.

Querido Pepe: ¡sil!.. ¡loro! ¡Yo, de los míos aúente, sin poder unirme al coro que glorifique a Teodoro: al gran Teodoro Llorente!

Ya me aburre y me exaspera el vivir lejos de ahí. Mientras vuelvo, el alma entera sueña con la luz primera que en mi juventud bebi.

Todo cuanto vale y brilla del Turia en la grata orilla, para l onrar al trovador, el cinco, tomará silla en el banquete de honor.

¡Bien, por la del genio cuna! Si en prosa y en rimas, él te dió lauros á granal, devuelva a su sien alguna de sus hojas de laurel.

Abarcate toda su fama no pudo el siglo anterior, y al aspirar, la derrama en el novel sucesor, que también suyo le llama.

Para hablar de modo tal, aunque la razón me auxilia, he de hacer punto final. Pepe, los de la familia tenemos tacha legal.

Pero afirmo que su solio se asienta en el Capitolio. Y qué... También de testigos pueden servir los amigos, para verdades de a folio.

En el día que se apresta, los que á la Gloria subieron, tambien estarán de fiesta: ¡la joven rubia y modesta! ¡los últimos que se fueron!

Sus nombres en el crisol de mi amor tienen su nido. Si pronuncio el de Querol, será porque su apellido rima eterno con el Sol.

Tú, por todos y por mí, ya libado el vino de oro, duena la efusión de tí, abraza en tu frenesi á nuestro hermano Teodoro.

Vicente Greus.

Tarragona.

CARTA DE UN AUSENT

De llegirla encarrech fent, y en el carácter de urgent, acabe de recibir esta carta d'un ausent. ¡Me la permitiu llegir!

«Llorente, mon bon amich: Desde la Gloria, ahon estich, en la ploma que li he tret del ala a un rull angelet, estos curts renglons t'escrich.

Per més que ahí se me veja d'espales ahon te festeja lo millor de la ciutat (1) no diga algú mal pensat que estich així per enveja.

Si eixe bronze s'animara, tin per segur que 's girara, y en entusiástich arriur ton primer admirador així als concurrents parlara.

«Llor al insigne poeta que admirem y admirarán els que darreré vindrán. ¡Gloria de nostra terra! ¡Gloria de la patria gran!

La meua musa festiva hui se mostra seria, altiva; y plena de orgull y ufana, ab entusiasme demana pera el gran Llorente un ¡viva!

Demana més, culta gent; vos demana humillement, pues yo un monument ostente, que li aulse un monument gran, molt més gran, á Llorente.

De ú que está en la Eternitat y á Valencia no ha olvidat, el contacto no t'espante. Un abrás ben apretat del teu amich,

Escalante.

(Per la copia Ramiro Ripollés).

DÉCIMAS

Valencia, noble matrona de encantos deslumbradores, á quien la tierra da flores y el cielo de astros corona; de sus tesoros blasona; y con maternal decoro, si le preguntais a coro: «¡Dónde tu tesoro está!» con vanidad os dirá: «Mis hijos son mi tesoro».

«Bilard esos labradores que me cultivan el suelo: decide si el mismo cielo no tiene envidia á mis flores... ¡Dónde hay artistas mejores!... ¡Dónde hay lirras y pinceles de Pindaro y de Apelas borren la eterna memoria!... ¡En dónde ha visto la Historia de Benlliure los cinceles!

«¿Quién tuvo el estro de Arolas, de Ausias y Guillén de Castro...? ¡Vives no fué el mayor astro de las letras españolas!... De mis flores las corolas no destegió Cavalliles!... ¡Qué genio hay al cual te humilles, prodigioso Españolito? ¡Quién no sentirá respeto, gran Ferrer, donde tú brilles!

«Esos mi corona son: tienen un palco en mi gloria, cien páginas en mi historia, y un centro en mi corazón: tan gloriosa reunión.

(1) El busto de Eduardo Escalante está en el passo de la Gorieta, en sitio bastante apartado del local donde se celebró el banquete, y de espaldas á él.

de júbilo se estremece,
al ver que entre ella aparece
otro genio valenciano
con una pluma en la mano,
que cual astro resplandece.

La pluma es el cetro honroso
de prodigiosa influencia
que en la humana inteligencia
tiene imperio prestigioso;
y así en el trofeo hermoso
que mis glorias represente,
junto a la lira valiente,
junto al buril y al pincel,
pondré entre hojas de laurel
la gran pluma de Llorente.

Y esa pluma que ha trazado
rasgos de brillante luz
en el espeso capuz
de las sombras del pasado...
de cuyo hueco han brotado
raudales de poesía,
ha de ser el cetro un día
con que la culta Valencia
imponga a la inteligencia
su noble soberanía.

José de Calasanz Rabasa, Seh. P.

AL GRAN POETA VALENCIA TEODOR LLORENTE

Ton més modest deixeble, lo més humil trovaire,
avynt ve a rendirte tribut a ton saber;
no tenen, no, sos versos, com flor, gratíssim flaïre
que a l'ànima afalaga, perfume lo mans aire;
mes porten en ses notes lo més sentit voler.

Ya sé que com ofrena, res val ma poesia,
la pobra cantarella que'l cor te vol alçar;
y assiant que tot te brinde ses joyes este dia,
he dit a la Natura: «Cantéu, aymada mia,
canteu! ab les dolçanes que Deu vos va donar.

Y al punt que prega'l llabi, l'oreig que remoreja
jugant en les arbres que naixen vora riu;
la clara fontinyola que alegre serpenteja
per entre verda jansa, que tímida la ombreja;
les aus que amor refleu enllà en lo bosch ombriu;

Quant bull baix l'ampia arcada del astre resplen-
díssim,
aixeca plé de joya bell himne en ta llabor,
puix eres son poeta, poeta inspiradíssim,
que a sa bellesa elevés lo càntich més tendríssim,
més dols que'l de la merla quant canta a son amor.

¡Cóm! ¡ay! los pits s'eixamplen oint ta estrofa bella
enllà en la ment forjada, sentida al fons del pit,
que sona com canturia d'enoradada acella,
ó vibra enlunheradora com llum de la centella,
despressa de los anubols en orajosa pit!

Y es sempre la que canta, gallarda y armoniosa,
amors de juvenesa, primaverals esplets;
es sempre la que inspira la mare carinyosa
que agrussa a sa fillada, contenta y amorosa,
com cova plahentera l'auella a sos fillets.

Es ella la que'ns parla com nota regalada:
es ella la que'ns queixa com la remor dels pins;
es ella la que imita lo bruit de la cascada,
relliscs de les ríoles, l'udol de la ventada,
lo tro de la tempesta, lo vol dels torbellins.

¡Oh Mestre! ¡lo meu Mestre! res val ma poesia,
la tundra cantarella que aixequen en ton honor;
es muda ya y trençada la pobra llira mia;
sent tant lo que't venere que no t'ofertiria;
mes vine, encara'm queda pera donarte'l cor.

Francesch Bad'nes Dalmau.

A D. TEODORO LLORENTE,

GLORIA LEGÍTIMA DE VALENCIA

Valencia intelectual,
que admira la lozania
de tu inspiración genial,
en banquete fraternal
hoy te rinde pleitesia.

¡Qué hidalga es la población
que acalla de la pasión
política el rudo embate,
y le ofrece un galardón
a su más ilustre vate!

Con cariñosa vehemencia,
yo te saludo, Valencia,
que otorgas, con gallardía,
homenaje y reverencia
al rey de tu poesía.

¡Salud, noble trovador
de la luz y del amor!
Tu musa, siempre galana,
es la más hermosa flor
de la tierra valenciana.

Enrique Torno Ballester.

AL MESTRE LLORENTE

Regirant lo Nou llibret
de versos que tu has escrit,
trove'l testament que has fet,
y assalta mon esperit
la por de que dugas un plet.

Precchs y oracions encomanes;
amors y doctrines sanes
nos encarrega ta veu;
renuncies honres humanes,
mes... no nomenes heret!

Sols, en llegat, ton llahut
deixes, com bona memoria'

als trovadors; pero mut
ton testament, no ha volgut
dir qui es l'hereu de ta gloria.

Qui ha de fer lo que estás fent
de mantindre ab veu potent
en la terra valenciana
aquell triple sentiment
que ton escrit encomana.

Lo plet vindrà... ¡es necessari!
—com abogat te ho dich jo—
y... ¡aquí será el temerari
que fassa la partició
de ton capdal literari!

¡Qui el que, sentintse poeta,
voldrà el lorer que fallix,
si cosa es sabuda y feta
que ni la gloria es partix,
ni la inspiració s' hereta!

Viu, puix, Mestre: ta misió
y encara no está cumplida,
que anhelen ton treball bo
la historia y la tradició
de la patria benedida.

Viu y enlaira tos bledans
cántichs de Amor, que no mor,
que fassen que 'ls valencians
nos tingam com a germans
y no 'ns firmem en lo cor.

Viu, Mestre, viu: done't Deu
vida molt llarga y prou veu,
encara que siga flaca,
pera sostindre la Creu
al cim de nostra barraca!

Juan Espiau Bellecer.

LAS TRES CRUCES

De protección singular
el Eterno, en testimonio,
quiso tu vida endulzar
con la cruz del matrimonio.

El rey, para analtecer
tu genio, que bien conoce,
te acaba de conceder
la gran cruz de Alfonso XII.

Cuando se extinga la luz
de tu preciada existencia,
con flores te hará una cruz
tu idolatrada Valencia.

Casto Llopis

AL HONRADÍSSIM D. TEODOR LLORENTE

Avuy per festejar la Musa valenciana,
li envia, ab afany, la terra catalana,
uns cantos de germano;
que s'hi junti ma veu, vergonyosa y sensilla;
no mes es lo piular que'l Pardal (1) escampilla
pel cim de Canigó.

Jules Delpont.

AL FAMOSO POETA TEODORO LLORENTE

¡Desde mi oculto retiro
y con mi eterna tristeza,
a hacerte saber aspiro,
con cuánto entusiasmo miro,
de tu gloria la grandeza!

Por tu ingenio singular,
con tu labor incansante,
has sabido conquistar
lo que nunca has de olvidar
este día, y este instante.

Si por vate distinguido,
siempre, con deleite igual
te he admirado y aplaudido,
hoy va mi júbilo unido
al aplauso general.

V. Belmont.

A THEODOR LLORENTE

Al chor de veus amigas qu' en aqueix lloch t'ho-
nora

permet que també junti la meua pobre veu,
la de qui tant t'estima, la de qui tant s'anyora
de no poder sentarse ¡oh bon amic! prop teu.

En ta ciutat volguda pel mes d'Agost qu'arriba
te conegui, poeta, farà trenta set anys;
ben poch desde llavors del Tania he vist la riba,
mes sempre he vist ton obra creixent ab tos afany.

¡Y quina obra la teva! Tà lo primer següias
de la materna llengua lo gloriós camí,
y ton llibret de versos en ella 'ns oferia,
hont hi ha aquell sant Rosari que may té de mori.

Com cap, feres conèixer a terras castellanas
dels poetas d'Alemanya las obras més capdals,
y com ningu enaltires las glorias valencianas
enacent y fent creixer lo foc dels Jochs Florals.

Y trevallant alhora, sense repós ni treva,
del llibre dels teus llibres avuy nos fas llegat;
d'aquell hont s'hi sent viure la dolça patria teva,
joya d'immensa válua que ta obra ha coronat.

Del Mestre (2) encara 'm sembla qu'escolto la
paraula,
llegintne las estrofas de tos Vint y cinch anys:
«Qui las ha fet—me deya tornantlas a la taula—
serà ensalat un dia pels propis y 'ls estrany».

- (1) Lo Pardal, cançó popular rosellonesa:
«Lo Pardal quan se cotxava
feya remor,
per mirar al sentria,
lo seu amor...»
(2) D. Manuel Milà y Fontanals.

Y avuy mirém completa la seva profecia
como s'ha de cumplir sempre tot lo per ell predit:
Si l'astre de ta gloria guanyta anant al mitjà,
tots are 'l podem veure brillant en lo zenit.

Francisco Bartrina.

Barcelona 3 de Juliol de 1903.

A D. TEODORO LLORENTE

Malos versos en postal
Nunca parecen tan mal.

Al saber que hay quien se afana
por mostrarse admirador
del cronista y trovador
de la región valenciana:
desde el rincón del olvido,
felicita entusiasmado
a ese escritor consumado
un mal vate consumido.

Genaro Genovés.

Toledo.

A MON VOLGUT MESTRE

EL EXTIM. SR. D. TEODOR LLORENTE

Perdona ¡oh! mestre volgut,
si en tan solemne moment,
arriba m'atreviment
a fer sonar mon llahut.
Culpa meua no ha segut,
si al escarbar el tresor
que guarda el teu llibret d'or,
admiració dels més sabis,
fals de paraula els meus llabis
vulga parlar-te 'l meu cor.

Eixe giquet malcriat
qu'está amagat dins lo pit,
tan prompte d'amor ferrit
com d'amargors apenat,
vuy en ton triunt entusiasmat
y d'alegria desfet,
no pot ni sap estar quiet
al sentir els grats murmells
dels que 't festejen, y als ulls
puja poquet a poquet.

Y al aguaitar per allí
en son mut llenguaje,
que'n ell te un altar la imaje
y una adoració sens fi
Perdona, pues, si pequi
ma veu al voler alçar,
y no tingues que ducar
que si ha vibrat mon llahut,
tan solaments ha segut
perque al cor no es pot manar.

Antoni Palanca Hueso.

A TEODORO LLORENTE

Hijos del sentimiento y la ternura,
de que vierten espléndidos raudales,
son, poeta, tus versos inmortales
reflejos de la típica hermosura.

Como se cierne el águila en la altura,
te cienes en regiones ideales,
y no hay inspiración que tú no iguales,
artista insigne de la forma pura.

Por eso, ante las flores que lozanas
creó tu fantasía, confundido
el tiempo estrellará sus iras vanas;
y vencerá del ingrato olvido,
irá unida a las glorias valencianas
la gloria de tu nombre esclarecido.

Rafael Villena.

Casas de Utiel

A N'EN THEODOR LLORENTE

Deume la ma,
y au encaixem
bon companyo!
que hi fa
que gens se coneguem!
Ya ombreguem
en la mateixa comunió!

Salut y vida, auell garlayre!
oh trobadó:
sense temó
neula escampantlla
la llevó
de poesia!

Llenseula a dojo
pels camps herms
com que's vital
iu grifolará ben densseguida;
res hi podran contra ella'ls verms!

Oh sol rohent,
serlo valent
a n'el cantayre!
Ni l'escorsó
ni'l truib del vent
hi pagau res
contra'l trobayre!

Cor meu omplert de sava catalana,
vola corrents a l'horta valenciana
y en un mateix obrás
a tots eis fills del rey Jaume agermanat!

J. M.ª de Suere.

Barcelona.

A TEODOR LLORENTE

La patria de les flors y dels poetes
li deu la graitut més obligada
a eixa musa que inspira delicada
els teus cantos de altra edat sagrats y ascetes.

En la Barraeca y la Tempesta heretes
la unió dels vats del ànima inflamada,
per l'amor a sa terra idolatrada,
de sabis cuna, de heroes y atletes.

També la graitut santa m'inspira
y de ella he de donar pública mostra.
Tu tots los anys les notes de ma llira,
que amor y dol del cor a un temps demostra,
permets sonar quant el meu pit sospira
junt a un sepulcre que a plorar amostra.

Fuig, pues, de la mentira
del mon falás, y un jorn, grata la historia,
corona 'l teixirà de eterna gloria.

Josep M.ª Zapater.

UN RUEGO

Aunque sin merecimiento
alguno para expresar
mi modesto pensamiento,
me permitiré elevar
un ruego al Ayuntamiento:

Que para que eternamente
perpetue la existencia
de un hombre tan eminente,
ponga en una de Valencia:
«Calle del Poeta Llorente».

Secerino Guastavino Robba.

Peticion de la Gran Cruz.

Excmo. Sr. D. Francisco Silvela, Presidente
del Consejo de ministros.

Muy señor nuestro y de nuestra más distinguida consideración: Las sociedades literarias de Valencia Lo Rat Penat y el Ateneo, han iniciado y el domingo próximo llevarán a cabo, la excelente idea de festejar a D. Teodoro Llorente con el motivo y la oportunidad de la edición de sus poesías valencianas Nou llibret de versos, y de la última publicación de su obra titulada Valencia, sus Monumentos y Artes, su Naturaleza e Historia. Cuantos contribuyen a ese festejo, los elementos de valía de aquella hermosa ciudad, quieren demostrar la gratitud de Valencia a su Cronista, y el entusiasmo de la patria chica por el poeta excelso en el idioma regional, traductor en bellísimas composiciones castellanas de las obras maestras de Goethe y de Heine, de Víctor Hugo y Lamartine, por qui se han compilado, enlazándolas en prosa galana, las gestas y los anales, todas las glorias y todos los monumentos perdurables del noble pueblo valenciano.

Alejándose de toda idea de mezquina política, los que suscriben, todos los diputados y senadores residentes hoy en Madrid, representantes en Cortes de la provincia de Valencia, sin distinción de partidos, demostrando colectivamente su adhesión a las felices iniciativas del Rat y el Ateneo, desean que el gobierno de S. M. contribuya a honrar al poeta y al historiador, No ha transcurrido mucho más de un año desde que se ha creado una Orden para premiar a los sabios, a los literatos, a los pedagogos, y a los artistas: la gran cruz que lleva el nombre, tan grato al Sr. Llorente, de D. Alfonso XII, nos parece, Excelentísimo señor, gracia justificadísima que esperamos se conceda al Cronista de Valencia por la generosa solicitud del jefe del Estado y por el consejo de su gobierno responsable. Así lo esperan los representantes de Valencia, y ya se anticipan a dar por ello cumplidamente las gracias.

Madrid a 3 de Julio de 1903.—Francisco Laiglesia.—Vicente Blasco Ibáñez.—Rodrigo Soriano.—Carlos Testor.—El marqués de Cáceres.—Vicente Cabañero.—Elias Torno y Monzó.—Pascual Guzmán.—M. González de la Fuente.—A. Gimeno.—E. Menéndez Palleares.—Federico Dupuy de Lome.—J. Ignacio Despujol.—L. Fernández Navarro.—Luis Izáñez de Lara.—El marqués de Villagrana.—José Cort.

Relación de los señores inscritos para el banquete en honor de D. Teodoro Llorente.

Señor barón de Alcahalí, D. José Puig y Boronat, D. Roque Chabás, D. Luis Cebrián, D. José Martínez Aloy, D. Juan Dorda, D. Carlos Testor, D. Ramón Trilles, D. Juan Bautista Carles, D. Francisco Peris Mencheta, director de La Correspondencia de Valencia; D. Gaspar Thous, director de El Palliser; D. Alicia Caravaca, D. Juan Navarro Reverter, D. Facundo Burriel, D. Juan J. Zapater, señor conde de Daya-Nueva, D. J. E. Serrano Morales, señor marqués de Villagrana, don Casto Llopis, director de El Noticiero; don José Aguirre Matio; D. Manuel Candela, don Elias Martínez Lechón, señor marqués de Cáceres, D. Ignacio Vidal, D. José Montesinos y Checa, D. Isidoro Furrat, D. Federico Morales.

D. Juan Espiau, D. José Sanchis Sivera, D. José Rodrigo Portegás, D. Peregrin Caruana, D. Francisco Badenes, D. Ricardo Mir, D. Vicente Sanchis, D. Francisco Llano, don Juan Trilles, D. José Llorente, D. Francisco Carreres, D. Ramón Puchol, D. Francisco Martí Grajales, D. Manuel Portaceli D. Vicente Mancho, D. Antonio Monleón, D. Antonio Palanca, D. José Nebot, D. Julio Penas, D. José Epila, D. Facundo Burriel y G. de Polavieja, D. José María Burriel y G. de Polavieja, D. Luis Burgos, D. José María Bernal, D. Evaristo Crespo Azorin, D. Salvador Sastre, D. Vicente Vives Liern, D. José María, burguera, D. Gerardo Roig, D. Augusto Mayans.

D. Antonio Espinós, D. Luis Tramoyeres, D. Joaquin Casan, D. Rafael Ferrer, D. Vicente Rosell, D. Francisco Barado, D. Terencio Villalobos, D. Tomás Falcó, D. Julio Magraner, D. José María de Navarrete, D. Juan Bautista Pont, D. Antonio Botella, D. José Aynat, D. Pedro Masini del Toro, D. Francisco Monleón, D. José Alapont, D. Juan Bautista Carbonell, D. Francisco Sánchez Ocaña, D. Manuel Torres Orive, D. Teodoro Izquierdo, D. Manuel Llopis Sapiña, D. Eduardo Jiménez Valdivieso, D. Francisco García Collado, D. Juan Torres Babi, D. Vicente Villarrova.

D. Juan Antonio Mompó, D. Fernando Ibáñez Payés, D. Luis Tellez, D. Antonio Comins, D. José María Alpuente, D. José Guíjarro, D. Francisco Marco Borí, D. José Miró Botella, D. Julio Cebrián, D. Manuel Giner, D. José Penichet, D. Leandro Gárnolo, D. Juan Rodríguez Guzmán, D. Román Aiza, D. Francisco Muñoz Dueñas, D. Ricardo Martínez Lechón, D. José María Martínez Lechón, don José Rodria, D. José María Giner Sanantorio, D. José Alberola, D. Antonio Semper, D. E. Navas, D. José Jorro Miranda, D. Antonio Sanmartín, D. Gregorio Vizcal, D. Honorio Romero Orozco y D. Julio Oltra.

D. Pedro Fuster, D. Ismael Rizo, D. Alfonso González y Núñez, D. Antonio Chabret, D. Juan José Pardo, D. Eduardo F. González, P. José Calasanz Rabaza, D. Onofre Valdecabres, D. Vicente Gadea y Orozco, D. José Gadea y Orozco, D. José Camaña, E. Pontico, D. Vicente Dualde, D. Eduardo Atard, don José María Machi, D. Jerónimo Forteza, por La Voz de Valencia; D. Francisco Castell, don José Espi, D. José Clemente Lamuela, redactor jefe de La Correspondencia de Valencia; por la Cámara de Comercio francesa y la Sociedad francesa de Beneficencia, seis representantes; El Mercantil Valenciano, D. César Santomá, D. Elias Cerdá, por El Correo; don Vicente Navarro, D. José Puchol Beltrán, don Eduardo Gómez Atard, D. Vicente Pechuán Martí, D. Antonio Polo de Bernabé, D. Julián Poy Villajero.

D. Francisco García de Cáceres, D. Vicente Zanón, D. Pascual Llorente Falcó, D. Teodoro Llorente Falcó, D. José Luis Casanova, D. Angel Ferrer, D. Vicente Sever, D. Ramón Pons, D. Vicente Sancho Tello, D. Pedro Ruiz Arana, D. Bernardo Musolas, D. Vicente Garrido, D. Antonio Cirujeda, D. Enrique de Alzaga, D. Francisco Carbonell, D. Juan Rodríguez Condesa, D. Emilio Rivera Gómez, don Manuel Muñoz Barrachina, D. Edmundo de C. Bonet, D. Vicente Tarazona, D. Gregorio Fernández, D. Joaquin Castellote, D. Gregorio Salvá por el Conservatorio de Música, el Colegio Notarial, D. Tomás Sanchis, D. Juan Solís, D. José Serret, D. José Segarra en representación de D. Rodrigo Soriano, D. Pedro Dauden, D. Gabriel Brusola, D. Mariano Baranco, D. Manuel Oliag y Oliag, D. Agustín Bataller y Lleó, D. Juan Royo y Cardona, don Vicente Barrachina, D. Federico Carrera, don José Forcada, D. Juan Reg, D. Manuel Boira.

D. José de Llano, Valencia Artística, por el Circulo Valenciano D. Lorenzo Dionis y el secretario de la Sociedad D. J. Manuel Cortina; D. Fernando Reg y Flores, D. Juan Campoy, D. Enrique Burguete, D. Alejandro Blin, D. Vicente Alexandre, D. Juan A. Lis, don Jesús Ramón Casans, D. José Roig Roig, monsieur Vernay, D. Miguel A. Simón Aparicio, D. Francisco Polop, por la Sociedad Instructiva de Maestros Capinteros D. Luis Soria, D. Jaime Tarazona, D. Salvador Albert, don Juan Bellido, D. Alfredo Rico, D. José Igual Torres, D. Alejandro Sánchez de León, don Vicente Rostoll, D. Pascual Testor, D. Ricardo Beneyto, D. Vicente Fe Casteli, D. Francisco Garrido Marqués, D. Antonio Garin, don José Estivalis, D. Eduardo López Chavarri, D. Ignacio Pinazo, D. José Benlliure, D. Manuel González Martí, D. Rafael Monzó, don Francisco Sempere, D. Ramiro Ripollés.

D. Joaquin Juliá, D. Antonio Martín Navarro, D. José Gascon Moroder, D. Marcelino Rubio, D. Silverio Ribelles, D. Vicente Garin Hernández, D. Francisco Durá, D. Ricardo Serrano Cha-sing, D. Francisco Mora Berenguer, el Dr. Porres, D. Francisco Sanchis Catalá, el marqués de González de Quiros, monsieur Jules Delpont, poeta rosellonense; don Carlos Dupuy de Lome, D. Ramón Gómez Ferrer, D. Manuel Millás, D. José Barberá, don Eugenio Carbonell, D. Federico Domenech, D. Federico Domenech Muñoz, D. Antonio Sanchis Ferris, D. Simeón Durá, por El Pueblo D. Venancio Serrano Clavero, D. Francisco Peris, D. José Plascencia, D. José Fornet, D. Eusebio Ortiz, D. Julio Esplugues, don Victoriano Melchor, D. José Lorens, D. Rafael Domenech, D. Francisco Pizcueta, don José E. Sert, D. Eugenio Burriel, por La Epoca D. Pedro Bonet Alcantarilla, D. José Vidal, D. Rafael Conejos, D. Antonio Lopez, don Vicente Guillém, D. Eduardo Berenguer.

Imp. F. Domenech, Mar, 63